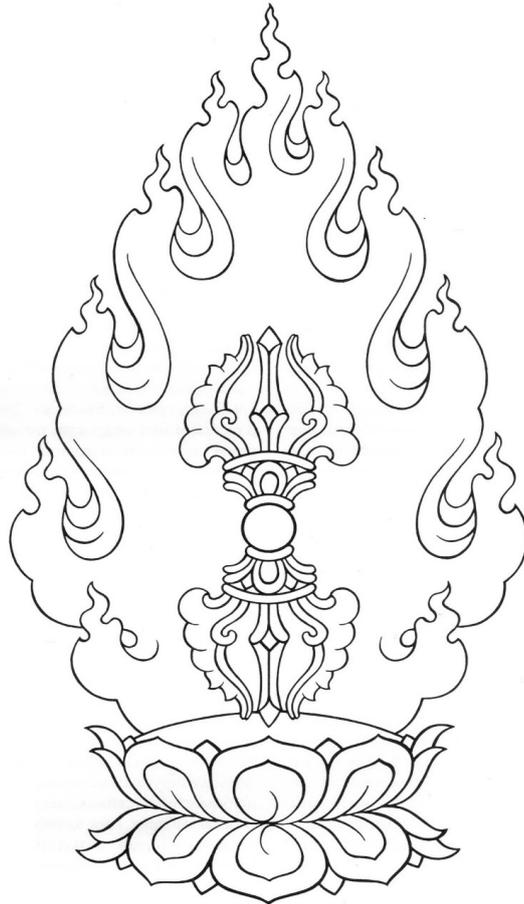


**Сангье Лингпа**  
**Компендиум ума учителя-гуру**  
**Тринадцатый том**



## Оглавление

Краткое вступление.....	3
6. Наставления по следованию по пути шести скоплений.....	4
8. Наставления по пути практики сновидения.....	18
9. Наставления по следованию по пути счастья и страдания.....	30
11. Наставления по следованию по пути практики.....	32
12. Записи ключевых моментов Учения глубокого phat.....	34
14. Наставления по учениям глубокого phat, что не являются обычными.....	37
16. Записи ключевых моментов о практике hñm.....	40
17. Наставления о смещении и переносе.....	43
22. Связывание хранителей и защитников учения.....	46
25. Молитва-благопожелание о распространении учения Гонгду тайной мантры.....	47

## Краткое вступление

Данная работа содержит тексты, относящиеся к терма цикла Лама Гонгду (Компендиум ума учителя-гуру). Терма были открыты тертоном, которого звали Сангье Лингпа. Все тексты переводятся в рамках действующего проекта сетевой библиотеки. Работы по многим текстам возможны в случае финансовой поддержки или поддержки материалами. Поддержка в виде собственных усилий от начинающих переводчиков будет приниматься с благодарностью. Прошу относиться к текстам с уважением.

Также прошу относиться с уважением к действующему законодательству в отношении авторских и смежных прав. Распространение текста в свободном доступе возможно только при условии наличия ссылки на сайт и указания автора перевода. Практически все тексты из данного сборника переведены администратором сайта edharmalib.com. При нахождении опечаток, странных мест — просьба писать администратору сайта. Все данные для связи есть на главной странице сайта. Также прошу учитывать, что данный сборник не предназначен для печати на принтере, в виду своей изменчивой структуры. При возможности, лучше при чтении использовать планшеты, смартфоны, десктопы. Следите за объявлениями.

Пожертвования можно присылать на карту банка Тинькофф. Карта Тинькофф: 5536914185729740 . Любая поддержка будет принята с благодарностью.

Посвящается памяти Варламкиной С. Пусть вся заслуга поможет обрести хорошее рождение и окружение. Пусть все существа освободятся от страдания!

С уважением. Дондруб Дордже Тулку (Филиппов О.Э.)

## 6. Наставления по следованию по пути шести скоплений

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Йогин, что усердствует ради непревзойдённого просветления, действует на пути с преданностью к гуру, дева и дакини! Наставления о следовании по пути шести скоплений формируется как получение переживания-опыта. В них есть три раздела: описание структуры из семи последовательностей практики учения; устранение препятствий пути посредством стадий, что формируют умиротворение; осуществление следования по пути шести скоплений.

### 1. Описание структуры

В первом разделе есть семь [пунктов]: внешняя, внутренняя и тайная молитвы; внешняя, внутренняя и тайная мандалы; внешнее, внутреннее и тайное обхождение вокруг; внешнее, внутреннее и тайное скопление пищи; внешняя, внутренняя и тайная торма; внешняя, внутренняя и тайная [практика] саччха; внешнее, внутреннее и тайное омовение.

Итак, корень всех, будь то гуру, дева, дакини и пр., объединяется в гуру. Будучи преданным и верящим в самого гуру, будешь связываться с путём, без объединения или отделения от себя. Если [сделав так] будешь усердствовать в подношениях и пр., то быстро достигнешь святой и высшей изначальной мудрости совершенного всезнания. В тайной сокровищнице<sup>1</sup> сказано: «Полностью отбросив все подношения, истинно осуществляй подношения гуру. Удовлетворяя его, обретешь высшую изначальную мудрость всезнания». В Объединении сути сутр<sup>2</sup> сказано: «Те, кто обладает [состоянием] Просветлённого тысячи эпох, являли понимание гуру как строгих. Поэтому у Просветлённых появлялось полагание на гуру. Если же ранее не было гуру, то нет даже такого названия как просветлённый». В Сети тысячи Черных из тайной сокровищницы<sup>3</sup> сказано: «Гуру — источник всего счастья, благого и качеств». [Подобное] говорится обширным образом так и пр.

[Поскольку так сказано,] то гуру является корнем, который объединяет всё благословение, [предстает как] сущность, что дарует высшие сиддхи, является могущественным владыкой всех активностей. Поэтому сущность гуру, дева и дакини объединяется в гуру. Тело гуру есть сущность сангхи. Речь есть источник святого учения. Ум обладает сущностью Просветлённого. Поэтому также и Просветлённый, Учение и Сангха завершаются в гуру. Неколебимая суть гуру — дхармакая. Играющая изначальная мудрость — самбхогакая. Деяния, активность — пребывает как нирманакая. Поэтому сущность трёх тел [становится] совершенной в гуру.

Также «гуру» могущественный и высший среди всех собраний Благородных, пребывает посредине изначально и охватывая [всё]. Подобен матери всех живых существ, что объединяются шестью семействами и предстает как объект Прибежища для [осуществления] надежд. Ежели так, то появляется обозначение «гуру»<sup>4</sup>.

И гуру, что подобен такому, в общем также не появляется из-за приемлемости и возможности появления для кого-либо и где-либо. В частности, предстает как совершенная сущность всех гуру, дева, дакини, Драгоценностей, что не является совершенной формой, что приемлема для кого-либо. В особенности, в тёмные времена эпохи предстает как особенно редкое [существо], что достойно почитания, достойно служения, достойно достижения как обладающее множество сотен тысяч качеств.

Такой как я, Падмасамбхава, являюсь посланцем, который был отправлен всеми Победоносными трёх времен и объединяю [в себе] ум, что благодетельствован сущностью [учений]. Поэтому совершенен во всех характеристиках и являюсь совершенной сущностью всех гуру, девата, дакини, объектов Прибежища, трёх Драгоценностей.

Если объединять в краткой [форме] всё, что обладает множеством качеств величия, то родившись, не будучи отмеченным совокуплением отца и матери, естественно возник из пространства лотоса в озере Дханакоша. Благодаря этому не был сокрыт грязью лона. Обрел могущество в двух видах сиддхи. И поскольку обрел ваджрное тело, что не имеет рождения, смерти, переноса или изменения, стал неразрушим условиями. Поскольку обладает в собственном потоке всеми сущностными учениями всех Просветлённых десяти направлений и трёх времен, сама сущность [предстает как] всезнающий ваджр, Падмасамбхава. Благодаря вере и преданности по отношению к сущности, что объединяет в себе всех гуру, дева и дакини, все осуществляют подношения и исполняют моления. [Сделав так,] в этом следовании по пути формируют

1 . gsang mdzod

2 . mdo dgongs pa 'dus pa

3 . gsang mdzod nag po stong gi drwa ba

4 . bla ma

нахождение полного совершенства всего, будь то благословение гуру, сиддхи девата, активности дакини. Тем самым являют усердие в стадиях подношений и исполнения молитв.

### 1.1. Внешняя, внутренняя и тайная молитвы

Итак, первая из семи стадий, это внешняя, внутренняя и тайная молитвы.

**Первое.** Зароди самого себя на пути преданности как единственное любое божество девата, коему предан. [Сделав так,] перед собой [представляй] полностью раскрывшийся стебель лотоса вместе с ветвями и листьями. Посредине сердца — патра из лотоса с четырьмя лепестками, пространными и обширными, с природой белого цвета на востоке, желтого на юге, красного на западе, зеленого на севере. Полностью окружены цветками лотоса, что обладают разными цветами. Обладают сладким ароматом сердца сандалового дерева.

В сфере полностью колеблющегося океана амриты [появляется] единственный муж, что творится на пути как объект ума. Благодаря тому, что подобное такому формируется как объект ума, в сердце лотоса [предстает] бахрама из тычинок. Поверх него [появляюсь] я сам [в виде] ачарьи Падма Дорджецала<sup>5</sup>. С телом белого цвета, обладающим красным сиянием. Обладаю формой маленького ребенка возраста восьми лет. На тело надет пурпурный плащ из шелка. На голову надета элегантная шапка из свежей плоти. В правой руке держит золотой ваджр, в левой капалу с нектаром. Сидит, скрестив ноги в позе равновесия. Тело украшено множеством признаков и отметин. Он, будучи одним, окружен неохватываемыми умом собраниями свиты гуру, дева и дакини.

Представляй, что думая с великой любовью о всех живых существах, меня, практика, и других, пребывают с улыбающимся и сияющим ликом.

**hūm hrīḥ**

**Верой и сердечными обязательствами приглашаю ачарью Падму! Когда явишь с состраданием и любовью помысли, прошу мгновенно придти [в это место]!**

**Окружающие герои, дакини, гуру и девата! Прощу придти, подумав [обо мне] с любовью! Придя, прошу о благословении!**

**om āḥ hūm hrīḥ vajra guru deva ḍākini sarva siddhi phala hūm āḥ vajra samayā ja**

**jaḥ hūm baṁ hoḥ**

**padma kamalaye stvaṁ**

Говоря так, представляй, что к ачарье приходят, окружая, неохватываемые умом скопления гуру, дева и дакини и поддерживают состраданием. Поскольку благодаря такому методу умом действуешь в отношении всех времен и аспектов, то следуешь по пути.

Затем, благодаря лишь одному памятованию в уме, что [длится] более одного периода, [представляй] перед собой сияющие видения. Развивай в потоке [ума] особенную преданностью. Подобным образом несомненно [появится то, что] само существо и я, Падмасамбхава, будем равны во времени вхождения в поток [ума] этой личности. Когда зародишь подобным образом, устанавливай [подношения] пяти внешних объектов органов чувств, три внутренних яда, мясо кровь и пр. Делай подношения, являя их как неохватываемые умом. Когда отметишь [дыханием] с однонаправленным умом, [говори]:

**om āḥ hūm hrīḥ vajra guru deva ḍākini sarva siddhi phala hūm āḥ**

Повторяй это, рецитируя, с благозвучной мелодией сто восемь раз и более. Благодаря этому из межбровья посредине лба ачарьи из белого слога **om** появится свет. Когда соприкасается с межбровьем посредине лба у меня, все скопления плохих действий, накопленных на основе тела, таких как пресечение жизни на основе тела, получение не дарованного, нечистое поведение и пр., скопления пагубного, завес, ошибок и падений — становятся чистыми, очищаясь. [После этого] в тело входит благословение тела.

Из красного слога **āḥ**, мантры ачарья, появляется красный свет. Войдя в мой рот, делают чистыми, очищая все плохие действия, накопленные на основе речи, такие как ложь на основе речи, спутанная речь, грубые слова, тонкие речи [или клевета] и пр., все скопления пагубного, завес, ошибок и падений. [Очистив,] в речь входит благословение речи.

Из темно-синего слога **hūm** в сердце ачарьи появляется темно-синий свет. Благодаря соприкосновению с моим сердцем, становятся чистыми, очищаясь, все скопления плохих действий, накопленных на основании ума, таких как жадный ум на основе ума, вредоносный ум, извращенное воззрение и пр., все скопления пагубного, завес, ошибок и падений. [Очистившись,] благословение ума входит в ум. Представляй, с ясностью созерцая подобным образом. Мелодично провозглашай молитвы, что показаны выше, и рецитацию.

5 . pad+ma rdo rje rtsal

Когда закончится сессия, гуру вместе с окружением растворяется в собственном сердце. Покойся в незримой природе. Эти способы отмечаются как соответствующие общим молитвам.

[Таково] моление, что соответствует **внутреннему**. Представь себя как подобного девата. [Представив,] в верхней части головы [представь] лотос с четырьмя лепестками. Посредине него — ачарья, обладающий атрибутами Ваджрадхары. С телом темно-синего цвета, одним ликом и двумя руками. Справа и слева держит ваджр и колокольчик. Держа, обнимает Мать. Мать, божественная сестра, цветок Мандаравы. С телом красного цвета, держа правой рукой дамару, обнимает отца. Держа левой рукой колокольчик, полагается на бок отца. На теле украшения из шелков, драгоценностей и костей. Представляй, что подобные отец и мать пребывают в недвойственности. Медитируй, что на четырех лепестках лотоса [находятся] соответствующие общим и пребывающие в союзе и совокупляющиеся отцы и матери, такие как четыре класса дакини и четыре класса героев.

Затем из союза, составленного отцом и матерью, ниспадает поток белой и красной субстанции и входит отверстие Брахмы, собственную макушку. Когда соприкасается со слогом **om̐** в верхней части головы, благодаря благословию тела в теле распространяется блаженство. [Затем] обретается внешнее посвящение, [посвящение] сосуда.

Затем субстанция ниспадает в шею и растворяется в слоге **ah̐**. Из-за благословения речи в речи возникают возможности и затем обретается внутреннее тайное посвящение.

Затем ниспадает в сердце и соприкасается со слогом **hūm̐**. Посредством благословения ума в уме вспыхивает постижение. В качестве тайного обретаешь посвящение мудрости и изначальной мудрости.

Ниспадает подобным образом в пупочный [центр] и излучаясь из тайного пути, очищаются завесы тела, речи и ума. [Затем] обретаются четыре посвящения. Освобождаешься от крайностей и пут ума. Возникает неконцептуальный опыт блаженства и ясности. Пребывай в этом, пока [удерживаешь] такое состояние. Когда начинаются движения, представляй на макушке гуру в союзе вместе со свитой. Осуществляй рецитации, исполняя молитвы.

Когда наступает завершение сессии, гуру вместе со свитой расплавляется в свете. [Растворившись,] входит в отверстие Брахмы в верхней части головы и растворяется в теле. Созерцай так. [Затем] покойся в равновесии. Тем самым будешь связан с четырьмя посвящениями и ясно сформируется появление блаженства и опыта.

Исполнение молитвы, что соответствует **тайному**. На сиденье из Солнца. Луны и лотоса на верхней части головы [предстает] сущность, объединяющая [в себе] вех гуру, дева и дакини, что проявляется как гуру Самантабhadра, обладающий формами отца и матери. [В этом видении] не устанавливается собственная природа. Представляй так.

[Когда представишь,] посредством лишь молитвы и рецитации [представляй, что] из этого **hūm̐**, символа ума, [появляются] слоги **hūm̐** и они заполняют цветом собственную форму. [Поднимаясь] вверх, входит в шею. Троекратно вращается [вокруг слога] **ah̐**. Снова поднимается вверх. Троекратно вращается у [слога] **om̐** в верхней части головы.

Затем вращается вокруг сущности, объединяющая гуру, дева и дакини, гуру, отец и матери. Из-за того, что делаешь так, из гуру, дева и дакини [излучаются] лучи света. Они соприкасаются с этой формой собственного ума. Посредством этого он расплавляется в свете и приближается [к этому состоянию]. Когда остается капелька, она, опускаясь, входит в отверстие Брахмы. [Благодаря этому] входит в **om̐**. Входит в **ah̐** в шее. Входит в **hūm̐** в сердце. На основании этой природы гуру, дева и дакини расплавляются в свете и растворяются в месте отверстия Брахмы. Собственное тело расплавляется в свете. Покойся в равновесии в такой природе, свободной от прикрас незримости. Покойся в этом [состоянии], пока состояние будет устойчиво во времени. Этим зародишь в потоке особенное постижение для ума.

## 1.2. Внешняя, внутренняя и тайная мандалы

Второе. Внешнее, внутреннее и тайное [подношение] мандалы.

В лучшем случае сделал на драгоценности, в среднем на дереве и пр., в обычном на земле, установи рисунок или горку [злаков]. Посредине — на горке цветов представь сиденье из Солнца, Луны и лотоса. Когда отметишь [или установишь] четыре главных и четыре второстепенных направления, концентрируйся на семи [драгоценностях] царства и сосуде сокровищницы. На востоке — драгоценная королева, на юге — драгоценный министр, на западе — драгоценный военачальник, на севере — драгоценность мани, на юго-востоке — драгоценная лошадь, на юго-западе — драгоценный слон, на северо-западе — драгоценная чakra, на северо-востоке — сосуд сокровищницы. На сиденье посредине — неразделимые гуру и девата.

Представляй, что они пребывают окруженными свитой, четырьмя классами дакини. [Когда представишь], подноси в созерцании, что соизмеряется с охватыванием умом.

**om āḥ hūm hrīḥ vajra guru deva ḍāki ni sarva siddhi phala hūm āḥ maṇḍala ratna pūccha hūm**

Говоря это, подноси [мандалу] многократно. Такими способами подносят мандалу как соответствующую внешней.

Подношение, соответствующее внутреннему. Посреди кучки [злаков] мандалы [сделай] горки из пяти. Вне этого установи восемь. [Когда сделаешь так, представь] посредине нераздельных гуру и девата. В четырех направлениях — четыре класса дакини. В восьми [горках] вовне — богини подношений, такие как Ласья, Мала, Гита, Нирти, Пушпа, Дхупа, Алока и Гандха. Представляй, что восемь богинь держат в руках субстанции подношений. [Держа], подносят. Представляя так, подноси.

В конце коренной мантры [добавляй]:

**dipaṁ śuddhe a ha ra puṣpe dhupe gandhe naividya āloke śapta pūccha āḥ hūm**

Говори так. Снова и снова подноси [мандалу] подобным образом.

В завершении, основание и предметы направляй в пространство, что незримо для глаза.

Подношение, соответствующее **тайному**. Посреди мандалы [составь] пять кучек. В четырех направлениях вне этого установи четыре. Это — неизмеримый дворец мандалы. Внутри него, посредине, [находятся] нераздельные гуру и девата. На четырех лепестках лотоса — четыре класса дакини. В четырех горках вовне — на востоке — торма, на юге — нектар, на западе — ракта, на севере — субстанции обетов. Когда будешь созерцать [всё это] как пространное, в конце коренной мантры [добавляй]:

**i daṁ balīnta amṛita rakta samayā khāhi maṇḍala pūccha āḥ hūm**

Говоря так, подноси снова и снова. В завершении основание и дополнения к основанию покоятся в незримой природе.

### 1.3. Внешнее, внутреннее и тайное обхождение вокруг

Третье. Внешнее, внутреннее и тайное обхождение [вокруг].

Так осуществляй обхождение [вокруг], когда собирается всё и пребывает такое, как телесная форма ачарьи и другие основания тела, речи и ума гуру, дева, дакини и Драгоценностей, останки, реликвии [после сожжения] и пр.

Сперва [следует] обхождение вокруг, что соответствует **внешнему**. Из незримой природы [появляются] эти основания. На сиденье, лотосе с четырьмя лепестками, [находится] ачарья Падма вместе со свитой из четырех классов дакини<sup>6</sup>. Представляй, что они окружены безграничными скоплениями Просветлённых десяти направлений, бодхисаттв, гуру, девата и дакини. Будучи [перед] ними в своем обычном виде, осуществи повторения молитв, рецитаций и обхождение вокруг. Благодаря этому из трёх мест, тела, речи и ума у гуру, дева и дакини - появятся лучи света. Они соприкасаются с тремя моими местами и благодаря этому очищается, подобно тому, как Солнце соприкасается с льдом, всё пагубное и завесы тела, речи и ума, и становятся чистыми. Представляй так и делай обхождение вокруг. Этим очистишь пагубное и завесы тела, речи и ума. Способ, что подобен такому, есть внешнее обхождение.

**Внутреннее** обхождение [вокруг]. На собственной макушке [находится] четырехлепестковый лотос. Сверху представляй гуру, дева и дакини. [Когда представишь, представь] тело собственного осознания размером один дюйм. Взлетает, подобно тому, как [взлетает] пчела, что видит цветок, и [в этот момент] говори:

**om āḥ hūm hrīḥ vajra guru deva ḍākini sarva siddhi phala hūm āḥ**

Повторяй это и представляй, что делаешь обхождение. Так делай обхождение и материально.

Затем в промежутках между сессиями тело собственного осознания растворяется в сердца гуру. Гуру, дева и дакини расплавляются в свете и растворяются в отверстии Брахмы собственной [головы]. Сам также расплавляешься в свете и покоишься в равновесии в незримой природе.

Этот способ — получение благословения на основании обхождения вокруг, что соответствует внутреннему.

**Тайное** обхождение [вокруг]. Когда сам осуществляешь четыре вида обычной деятельности, таких как движение, сидение и пр., зарождай в верхней части [головы] нераздельных гуру и девата, окруженных четырьмя классами дакини. Когда идёшь, представляй, что осуществляешь обхождение вокруг них.

6 Даже если не соберешь всё как материальное, приемлемо зарождать умом.

Осуществляй рецитацию.

В особенности, когда направляешься куда-либо в любое направление, в направлении правого собственного плеча зарождай дворец гуру, дева и дакини. [Сделав так] и исполнив молитву, пребывай посредине скопления героев и героинь. Все они разрушают воинство врагов и помех. Творят для себя защиту и охрану. Поскольку приходишь [куда-либо] на основании природы такого созерцания, представляй, что обходишь вокруг собрания гур, дева и дакини. Так осуществишь защиту от страхов препятствий на дороге, врагов и помех.

#### 1.4. Внешнее, внутреннее и тайное скопление пищи

Четвертое. Внешнее, внутреннее и тайное скопление пищи.

Первое. Скопление пищи, что соответствует **внешнему**. Являя гордость божества, девата, как себя, [говори]:

**oṃ āḥ hūm**

Повторяя три раза, сперва эти пища и питьё очищаются от нечистот. Во второй раз — увеличиваются многократно. В третий раз — представляй, что полностью превращается в природу нектара.

Затем в правой руке представь гуру и героя-вира, в левой — девата и героиню. Скрывая двумя руками богатство пищи и питья, радуйся, делая подношения для гуру, девата, героя и героини. Соединяя ладони двух рук, делаешь недвойственными героя и героиню. [Сделав,] раздели в первой [части пищи] три порции. И поднеси это для гуру, дева и дакини.

Скопление пищи, [что соответствует] **внутреннему**. На верхней десне — гуру и герой. На нижней десне — девата и героиня. Руками, богинями чувственных наслаждений, подносится в виде подношений пища и питьё как великий нектар. Делая так, [представляй, что] во рту с радостью наслаждаются пребывающие там гуру, дева и дакини. Представляй, что пребывают в наслаждении.

Скопление пищи, [что соответствует] **тайному**. Во рту [находится] субстанция [бодхичитты], недвойственность великого нектара-амриты. В шее — чакра наслаждения, [в которой находится] океан нектара, что обладает эссенцией радующего вкуса. В животе волнуется океан нектара. [Нектаром] охватываются семьдесят две тысячи каналов изначальной мудрости. [Охватив], делай подношения собранию гуру, дева и дакини в виде формы тела как дворца каналов. Подноси природу ума для собрания дакини изначальной мудрости. Также подноси подношения, что не пресекаются в ясности. Делая так, осознание станет приемлемым для действий, пища превратится в нектар, будет увеличиваться сила тела, жизнь будет долгой и пр. Обретешь такие и другие неохватываемые умом качества.

#### 1.5. Внешняя, внутренняя и тайная торма

Пятое. [Таковы] внешняя, внутренняя и тайная торма.

[Таково] подношение, что соответствует **внешнему**. В лучшем случае найди капалу, что обладает характеристиками. Но даже если не найдешь, [используй такую, что] без повреждений и осколов. Когда окропишь торма пятью видами мяса, пятью нектарами и пр., также утром и вечером готовь торма из пищи.

Сперва благослови торма. Обладая йогой божества, девата, как самого себя, вслух скажи «**oṃ āḥ hūm**» двадцать один раз, семь раз и пр. При первом [повторении] представляй сосуд торма как мироздание, внешний сосуд. При втором повторении представляй, что он полностью заполняется нектаром, который возник чудесным образом. При третьем повторении представляй, что в пространство перед собой приходит армия гуру, дева и дакини. Отмечая завершение коренной мантры «**khāhi**», подноси. Представляй, что благодаря подношению такого вида становится полностью радостными и даруют мне благословение. Снова [говори]:

**oṃ āḥ hūm muṃ**

Говоря так, проси гостей об уходе. Эти способы есть подношение торма, что соответствует внешнему.

[Таково] подношение, что соответствует **внутреннему**.

Трижды повтори «**oṃ āḥ hūm**». [Делая так,] сперва благослови сосуд торма, как неизмеримый кладбищенский дворец. Троекратным повторением благослови торма и подношение из мяса и крови, как гору Меру. Благодаря троекратному повторению приходят, как клубящиеся облака, гуру, дева и дакини. [Когда придут,] повтори троекратно мантру, что указана выше, с дополнением **khāhi**. Представляй, что

благодаря этому за одно мгновение [являют] наслаждение с великой радостью, издавая щелкающие звуки [нёбом]. Снова отправь подобно показанному выше.

Подношение, подобное **тайному**, таково. [Повторяя] двадцать один раз три слога-семи, представляй сосуд торма, как сосуд полыхающего треугольника. С двадцать одним [повторением трёх слогов] представляй как реальные эти действия [что осуществляются] для врагов и помех. С двадцать одним [повторением] гуру, дева и дакини мгновенно придут, подобно тому, как гаруды [приносят] железо на поля. [Когда придут,] мамо и дакини осуществляют освобождение врагов и помех [видимых] непосредственно. Освободив, произнеси мантру подношений<sup>7</sup>, что подобна показанной ранее. Произнося, [представляй, что] при тупости наслаждаются мясом, при страстном желании пьют кровь, при гневности получают кости. [Получив,] очищают места и действия у любых врагов и помех. Представляй, что уходят в незримую сферу. Так следуешь по пути, освобождая посредством [подношения] дыма и торма врагов и помехи.

### 1.6. Внешняя, внутренняя и тайная [практика] саччха

Шестое. [В установке] саччха есть внешнее, внутреннее и тайное.

Первое. Осуществление собирания накоплений посредством **внешних** саччха. Обладая сам йогой божества, произнеси двадцать один раз три слога. Благодаря этому очистишь и благословишь как скопление пяти видов драгоценностей. В конце коренной мантры добавь:

**vajra ratna kanika svāhā**

Говоря так, представляй, что внешне это ступа, составленная из пяти видов драгоценностей, изнутри — неизмеримый дворец, в котором на четырехлепестковом лотосе вместе с сиденьем находятся гуру, дева и дакини. Сделай для них подношения пятью видами подношений и пр.

Затем повтори мантру, показанную выше и подуй на саччха. Саччха представляй как сущность гуру, дева и дакини. Благодаря тому, что соприкоснется с пищей, как великим нектаром из всего этого, [предстает как] пропитание всех живых существ. Медитируй так.

Все живые существа, что вкушают всё подобное, превращаются в ступы. Как только поставишь на верхнюю часть головы кого-либо, представляй, что тело, начиная с отверстия Брахмы и ниже, заполняется нектаром трёх Корней. Медитируй о том, что заполнившись, жизнь удлиняется. Тело становится прочным, как ваджрная ступа. Саччха желательно устанавливать в месте, где не перемещаются люди и собаки.

**Внутренняя** саччха. Представь самого себя как божество, девата. Когда копаешь, бери в правую руку [представляя как] мудрость, пространство матери. Когда берешь в левую руку глину, представляй как отца, высший метод. Вслух [говори как дополнение] в завершении коренной мантры:

**maṇi padma kanika svāhā**

Говоря так, отмечай саччха способом недвойственности методов и мудрости. Созерцай глину как дхармакая, форму как самбхогакая, саччха как нирманакая. Говоря «**om āḥ hūm**», благословляй как неистощимую чакру украшений тела, речи и ума всех гуру, дева и дакини. Являй веру, что всякий, кто увидит или соприкоснется с таким саччха, [соприкоснется] с аспектом видения изначальной мудрости совершенного освобождения.

**Тайное** саччха. С двадцать одним [повторением] **om āḥ hūm** изготвь [фигурки] на чистой земле. Внутрь захватывай тело, речь и ум врагов и помех. Когда [сделаешь так,] представляй что входят внутрь. Представляй, что во внешней ступе подавляются внутренние враги и помехи. Установи саччха. Установи на уединенной земле саччха, что отмечаются подобным образом. Из-за этого не будет вреда от препятствий, врагов и помех. Если войдешь на какой-либо путь, саччха будут захватывать всех врагов и препятствия. Когда спрячешь саччха в фундамент ступы и храма, не появятся страхи от врагов на дороге.

### 1.7. Внешнее, внутреннее и тайное омовение

**Седьмое.** В омовении [присутствует] внешнее, внутреннее и тайное.

**Внешнее** омовение. Заполни хороший сосуд водой и приятными ароматами. [Когда сделаешь так,] возведи мандалу с четырехлепестковым лотосом, поставив [сосуд] посередине. [Пребывая] в йоге себя как божества, представляй сосуд как неизмеримый дворец. Внутри него посреди сиденья из четырехлепесткового лотоса, как соответствующий аспект воды, [предстает] сущность четырех видов дакини, как свиты и сущность ачарьи, гуру, дева и дакини.

**om āḥ hūm hrīḥ vajra guru deva ḍākini sarva siddhi phala hūm āḥ śuddhe vi śuddhe svāhā**

7 Мантра с khāhi

Когда повторяешь это многократно, представляй, что ачарья, вместе со свитой, растворяется в воде. Осуществляй омовение водой из сосуда сам и пусть осуществляют другие. Представляй, что благодаря этому становится чистым, очищаясь подобно очищению внешней грязи, всё пагубное тела, речи и ума, завесы, ошибки и изъяны. Впоследствии покойся в незримой природе. Этот метод есть внешнее очищение.

[Таково] **внутреннее** омовение. Когда заполнишь собственным нектаром капалу, поставь в холод. В сосуде, неизмеримой бхандхе, представляй в качестве аспекта сущности урины ачарью со свитой. [Когда представишь,] повтори мантру, указанную выше, сто восемь раз. Ачарья вместе со свитой растворяется в свете и растворяется в воде. Представляй, что благодаря этому вода превращается в нектар. Жир с лика поднеси гуру, дева и дакини. Всё это, что внутри, испей [немного] и осуществи омовение. Посредством этого сможешь [очистить] все болезни и негативные воздействия. Тело станет обладать юной плотью. Препятствия не будут возникать. Поднеси нечистое голодным духам и выстави на чистую землю. Таково внутреннее, омовение мочой.

**Тайное** омовение [таково]. В особенном случае медитируй на гуру, дева и дакини на поверхности четырехлепесткового лотоса поверх верхней части головы. [Медитируя, представляй, что] из большого пальца ноги исходят капли и поток нектара и входят в отверстие Брахмы. [Благодаря этому] всё пагубное, завесы, нарушения и повреждения пронзительно в виде черного [тумана или гноя] исходят в виде масла из путей для мочеиспускания и анальное отверстие и [также] из стоп ног. Представляй так.

Этим очищаются все затемнения и нарушения [самайя] и нечистоты. Исправляются все повреждения и нарушения сердечных обязательств.

В семи последовательностях, что подобны таким, в лучшем случае [действовать] постоянно. В среднем – в благой час, период полнолуния, новолуния, восьмой и десятый день. В обычном случае также усердствуй и связывайся с путём, осуществляя однократно каждый месяц. Метод, посредством которого соберешь гармоничные условия и очистишь дисгармоничные условия, пагубное и завесы, есть усердствование в литургической процедуре, [что осуществляется] йогами, достигающими просветление.

## 2. Устранение препятствий

Второй раздел. [Таково] устранение препятствий на пути посредством стадии осуществления умиротворения. [Здесь] три [пункта]: осуществление умиротворения мужских и женских негативных воздействий; осуществление умиротворения болезней и четырех видов собранного; осуществление умиротворения обладания омрачениями и помыслов пяти ядов.

### 2.1 Осуществление умиротворения мужских и женских негативных воздействий

Первое. В умиротворении мужских и женских негативных воздействий есть внешнее, внутреннее и тайное.

**Внешнее** [таково]. Умиротворение любовью и состраданием. Думай: «Буду осуществлять практику учения непревзойдённой Махаяны ради блага этих помех и негативных воздействий, что творят вред себе и другим. [Буду развивать] милосердие к этим негативным сочетаниям помыслов, что творятся в силу плохих действий!» [Думай так и ] медитируй продолжительно на любовь, милосердие и просветлённый настрой. В общем, зарождай нераздельных ачарью и девата, окруженных свитой четырех классов дакини. Исполни молитву, повторяемую от сердца. [Благодаря этому] из трёх мест, тела, речи и ума гуру, излучаются лучи света. Они соприкасаются с тремя местами женщин и мужчин, что творят вред. Представляй, что благодаря этому умиротворяются дурные сочетания помыслов и достигает польза, когда не осуществляется вред. И также для собрания гуру, дева и дакини сперва подношу мясо, кровь, кости, лёгкие и сердце, внутренности и пр.

Затем для этих [существ], что творят весь вред, подноси без привязанности и страсти всё для всех.

В последующем пребывай в равности, в природе совершенной неконцептуальности. Посредством этого умиротворяются низменные сочетания вредоносных помыслов.

**Внутреннее.** Умиротворение благословением гуру. Представь, что в верхней части головы пребывает ачарья, окруженный собранием гуру, дева и дакини. [Когда представишь], исполни молитву, что подобна показанной выше. С верхнего направления [появляется] благословение гуру. Подобным образом, со спины [появляется] благословение защитников учения и охранителей, спереди - мамо и дакини, справа - скопления героев, слева - скопления героинь, снизу – посланцев и слуг. В теле зарождается блаженство, в

речи вспыхивают возможности. В уме формируется возникновение постижения. И так как не слышится даже такое имя, как негативные воздействия и препятствия, то восемь классов богов и ракшасов Учения медитируют на всё и прислушиваются подобно прислуге. Во временном состоянии также появятся знаки вхождения благословения, радость в переживаниях, великолепие, ясное осознание и пр. Важно зарождасть могущественный жар веры, преданности и доверия. Посредством этого не возникают никакие негативные воздействия и препятствия и пребываешь в состоянии умиротворения.

**Тайное.** Осуществление умиротворения воззрением. Сперва с силой исполни молитву гуру, дева и дакини. [Те, кто обладает] особенным умом, постигают мысли ума как не являющиеся человеком. Природа ума не устанавливается никоим образом как сущность чего-либо. [Постигается] пустота, что свободна от основы. Там постигается, что нет ни богов, ни демонов, нет болезней и нет также объектов, которые проявляются как вредоносное.

[Обладающие] средними [способностями] ума, [понимая, что это] не является людьми, в случае вреда для тела или вреда для ума взирают на себя. Благодаря этому, в случае вреда для тела, не будешь опутан этой материей, что возникает из элементов. Если есть вред для ума, то в пустоте ума как сути не пребывает то, что творит вред. Поэтому не устанавливаются никоим образом двойственность демонов, что творят вред и тот, кому творится вред. И поскольку понимается суть таковости, [природы] ума, пустотности, то пребываешь умом в этом [состоянии].

Если ум является небольшим [по способностям], то действуй благодаря исполнению молитвы к гуру, дева и дакини без страсти и привязанности к телу. [Когда сделаешь так,] то поскольку эти негативные воздействия не пребывают в себе как материя, то думай: «Вредоносное, то, что творит вред мне, отсутствие вреда [может ли быть] изначально [пребывающим?】». Думая так, распространяй умом на всё. Благодаря этому всё, что творят вред, успокаиваются на собственном уровне.

## 2.2 Умиротворение болезней из четырех видов скоплений

Второе. Осуществление умиротворения четырех видов собрания болезней [трёхчастно]: внешнее, внутреннее и тайное.

**Внешнее.** Умиротворение милосердием. И хотя это является всем, что творит благословение для больного, себя и других, в общем медитируй на любовь и милосердие по отношению ко всем живым существам. В частности медитируй на милосердие по отношению ко всем больным. В особенности, медитируй на милосердие к любому больному.

Затем медитируй на гуру, дева и дакини, пребывающих на верхней части головы. Исполни молитву, что соответствует [показанному] ранее. Затем представь на ладони правой собственной руки белый слог **ham̐**, великое сострадание всех Просветлённых трёх времен. Когда представишь единственный черный слог **kaṁ** как частицу болезни, представляй, что этот слог **ham̐** давит на слог **kaṁ**, подобно тому, как Солнце давит на лед и растворяет, удаляя. Когда представляешь с появлением сияния и ясности, с силой подавляй [и говори]:

**om̐ aḥ hūm hrīḥ vajra guru deva ḍākini sarva siddhi phala hūm aḥ**

Говоря так и исполняя молитву, снова осуществляй созерцание без отвлечения. Этим умиротворяется болезнь.

**Внутреннее.** Умиротворение болезни благословением гуру, дева и дакини. Медитируй на гуру, дева и дакини в верхней части собственной головы. С силой исполни молитву. Представляй, что благодаря благословию гуру, дева и дакини эта болезнь растворяется в сиянии и ясности, подобно тому, как Солнце давит на лёд. Также медитируй на любую болезнь как гуру, дева и дакини на уровне болезни. Также представляй, что болезни на уровне болезни [посредством] слогов «**om̐ aḥ hūm hrīḥ**» устраняются, возвращаются в несубстанциональность и превращаются в нематериальную [пыль]. Обладая преданностью, верой и доверием, исполни молитву гуру, дева и дакини. [При этом] говори: «Прошу устранить эту болезнь у себя и других!». Думай так в уме. Этим умиротворишь.

**Тайное.** Метод умиротворения умом и изначально мудростью. Исполни молитву гуру, дева и дакини, что подобна показанной выше.

Сперва следует нахождение [или определение] болезни. Смотри на тело и на ум. Анализируй в теле хронические заболевания как болезни. У трупа нет соли, в уме [предстают как] пыль присутствующие частички болезней. У ума нет материальности. В уме, как болезнь, предстают свои собственные болезненные мысли. Отсекай эту болезнь как ткань в виде мысли. Посредством этого, как бы ни были болезни у себя и других, также удерживай прану. [Когда сделаешь так,] концентрируй однонаправленно осознание, сконцентрируйся на этом уровне болезни. Поскольку пребываешь не устанавливая болезнь, лекаря и больного, полагайся на то, что также [это] не устанавливается как сущность чего-либо в

осознавании. [Пребывая в таком состоянии,] соизмеряясь, повторяй продолжительно и с силой слог **ha**. Представляй, что болезни с треском появляются в виде пара. Когда раскрывается отверстие Брахмы при болезнях головы, представляй, что пар болезни исходит, сверкая. При болезнях в верхней части живота подавляй верхнюю прану [опуская вниз]. [Являй] возмущение, сдавливая нижнюю прану. Если болезнь снизу, подавляй верхнюю прану. Когда разделяется нижняя прана, темно-желтая болезнь, будучи не ясной, направляется вниз на основе нижней праны. Представляй, что исходит через анус.

При небольших болезнях представляй, как это место любого заболевания [превращается в] слог **ha**. Когда будешь двигаться телом в соответствии с праной, располагай осознание в естественном состоянии. Осуществляя подобное такому два или три раза, умиротворишь. Иначе, если не умиротворишь, осуществляй много раз. Нет такого, что не умиротворишь благодаря этому. Это глубокие наставления об устранении болезней.

### 2.3 Умиротворение омрачений и помыслов пяти ядов

Третье. Умиротворение ядов трёхкратно: внешнее, внутреннее и тайное.

**Внешнее.** [Таково] осуществление умиротворения омрачений пяти ядов. В виде пяти аспектов ядов [предстают]: тупость, гнев, страстное желание, гордыня, ревность [или зависть].

**Первое.** Если возникнет из чего-либо тупость, [то следует понимать, что] тупость есть непонимание, неведение. Как противоядие этого [выступает] мудрость. Если говорить чем является мудрость, то это отсутствие собственной природы во всех явлениях, что понимается как бессамость. Поскольку понимаешь подобным образом, то тупость разрушается мудростью.

Гнев — когда гневаешься и вредишь уму других. Противоядием для этого является любовь. Если формируется как любовь, то пребывает как милосердие ко всем живым существам. Зарождай милосердие к тем, кто не постигает как несуществующих подобия себе и другим [то есть отсутствие собственной природы]. И любовью разрушается гнев.

Гордость есть цепляние единственно за самость как за величественную. Противоядием против этого [предстает] бессамость. Поскольку понимаешь отсутствие собственной природы у себя, то гордость разрушается бессамостью.

Страстное желание есть привязанность и страсть [по отношению] к объекту. Противоядием является отсутствие собственной природы. Поскольку понимаешь отсутствие собственной природы у объекта, освобождаешься от страсти и привязанности. Так страстное желание разрушается отсутствием собственной природы.

Зависть [или ревность] есть извращенные страхи [или сомнения] по отношению к другим. Противоядием этого [выступает] постижение сути отсутствия себя и других. Поскольку не устанавливается самость, не устанавливаются и другие. [И ревность или зависть] разрушается отсутствием пристрастия к себе или другим.

Таким образом, противоядиями разрушается пять ядов. Поскольку не находишь для анализа такое цепляние за самость, то понимаешь отсутствие собственной природы у себя и всех явлений. И благодаря этомуходишь в срединность в воззрении. Это — внешнее разрушение противоядиями пяти ядов.

**Внутреннее.** Осуществление умиротворения трансформацией пяти ядов в пять изначальных мудростей. Также у себя естественно появляется гнев по отношению к внешнему. Это — естественная норма для гнева. Но поскольку взираешь на гнев, обращаясь вовнутрь, в гневе не устанавливается никоим образом форма и цвет. Так как не пресекается в ясности, гнев [предстает как] изначальная мудрость, что подобна зеркалу.

По отношению к внешнему сам предстаешь в гордыне. Это собственное естество гордыни. Но поскольку разворачиваешься вовнутрь, не устанавливается гордыня. И так как не смешиваются сам и другие в равности, то гордыня [предстает] как изначальная мудрость равности.

По отношению к внешнему появляется давление страсти. Это собственное естество страстного желания. Поскольку разворачивается вовнутрь, не устанавливается сведущий, что цепляется за страстное желание. Поскольку в опыте переживается отсутствие смешивания того, что проявляется индивидуально, страстное желание [предстает] как изначальная мудрость индивидуального постижения.

По отношению к внешнему появляется зависть [или ревность], что извращенно смотрят на других, то смотри внутрь себя. Благодаря этому не установишь сущность в зависти [или ревности]. Поскольку чист собственной природой, [предстает] изначальная мудрость усердного осуществления действий.

Поскольку смотришь на внешнее, [появляется] цепляние за самость и неведение. Поскольку смотришь внутрь, не устанавливается цепляние за самость. Всё понимаешь как не имеющее собственной природы. И тогда тупость [предстает как] изначальная мудрость дхармадхату.

Когда формируешь как понимание подобным образом, посредством наставлений гуру во время появления по отношению к внешнему пяти ядов, смотри внутрь ума. Благодаря этому не установишь у пяти ядов сущность и собственную природу. [И они] прояснятся как пять изначальных мудростей в ясности и пустоте.

**Тайное.** Когда не отбрасываешь пять ядов, являешь следование по пути без пребывания [ядов]. Также при обладании омрачениями [говорят про] гнев, тупость, гордыню, страстное желание и зависть [или ревность].

Первое. Поскольку они появляются равно и совместно с собой, то трудно очистить. Поскольку в промежутке пребывают одновременно с собой, то трудно трансформировать. Когда не отбрасываешь этого, необходимо постигать отсутствие местопребывания. Когда естественно возникают пять ядов, будь в ясности без отбрасывания и отсутствия отбрасывания пяти ядов, без трансформации и отсутствия трансформации, без изменений и исправлений в природе ума. Благодаря тому, что пребываешь в этом без пресечения, пять ядов естественно очищаются и приходят к самоосвобождению, растворяясь как вода в воде или как снег падает в море. [Пять ядов] освобождаются в отсутствии местопребывания при отсутствии отбрасывания.

Также понимай отсутствие собственной природы пяти ядов и посредством наставлений гуру. Благодаря этому постигнешь отсутствие собственной природы в природе ума. Посредством постижения подобного рода придешь в воззрении к Великому Совершенству. [Это также] называется «Махамудрой», «Великой мадхьямакой», «Парамитой мудрости», «Отсутствием местопребывания пяти ядов при отсутствии отбрасывания».

Когда подобным образом умиротворишь их внешним, внутренним и тайным [способом], проследишь по пути пяти ядов.

Наставления об осуществлении освобождения в природе дхарматы, устраняют препятствия на пути посредством трёх стадий осуществления умиротворения.

### 3. Следование по пути шести скоплений

Третий раздел. В следовании по пути шести накоплений [есть] внешнее, внутреннее и тайное.

**Внешнее.** [Таковы] наставления о следовании по пути заблуждений, что формируется как следование по пути шести накоплений.

Формы как объект органа чувств глаза, совершенно хороши, прекрасны и приятны для ума, большие, средние, малые и пр., являются материальными и [вызывающими] страсть. Не хорошие, не приемлемые для ума, большие, средние, маленькие и пр. [обычно] вызывают гнев. Привязанность и гнев входят [или взаимодействуют] с хорошими или плохими формами, что подобны таким.

В качестве объектов органа чувств уха [предстают] благозвучные звуки, порождающие проявление радости и счастья. [После появления переживаний к ним появляется] привязанность. На основании того, что слышишь неблагозвучные звуки, [появляется] гнев с нечистыми помыслами. Привязанность и гнев входят [или взаимодействуют] с благозвучными и неблагозвучными звуками, что подобны таким.

В качестве объектов органа чувств носа [предстают] приятные ароматы, [вызывающие] привязанность к аромату, и плохие ароматы, [вызывающие] гнев к ароматам. Привязанность и гнев входят [или взаимодействуют] с приятными или плохими ароматами, что подобны таким.

В качестве объектов органа чувств языка. Зародив устремление к сладостям, таким как сладкий аромат и вкус и пр., [являют] привязанность. Не сладкий и пр. - [вызывают] гнев. Привязанность и гнев входят [или взаимодействуют] со сладким и не сладким вкусом, что подобен такому.

В качестве объектов органа чувств тела также [появляется] привязанность к теплу и мягкости в ощущениях, [появляется и] гнев к отсутствию тепла, тяжести и грубости. Привязанность и гнев входят [или взаимодействуют] с мягкими и грубыми ощущениями, что подобны таким.

В качестве объектов органа чувств ума [могут представлять] хорошие, к которым привязываешься, и не хорошие, к коим испытываешь гнев. И погружаешься по отношению к любым из них в постижение отбрасывания и получения, цепляние.

Когда объединяешь во времени цепь заблуждений, неходишь на путь непревзойдённого просветления. И поскольку понимается всё это на уровне самоосвобождения и отсутствия отбрасывания, ключевым моментом формирования следования по пути будет то, что во всех хороших и нехороших объектах пяти органов чувств, таких как форма и пр., изначально не устанавливается всё. Во временном состоянии также нет определенности в единичности и [всё] обладает свойством изменения. Когда всё это представляется как излучение и собирание концепций и всех ощущений, что возникают из ума, мысли [предстают как] магическое появление отсутствия рождения, как непресекаемая собственная энергия, игра

мест и аспектов. Сам же ум свободен от всех крайностей, таких как возникновение, пресечение и пребывание и превосходит слова и выражения.

Также и все, будь то двойственность субъекта и объекта для органов чувств, глаза и пр., принятие и отбрасывание, пресечение и установление — подобно показанному ранее [предстают как] излучение и собирание, непресекаемая собственная энергия, игра ума, ощущения. Таким образом, пять органов чувств, объекты органов чувств, все субъекты и объекты, отбрасывание и принятие внешнего и внутреннего, [предстают как] заблуждение возвышенностей и низин помыслов и аспектов ощущений. Поскольку постигается собственная природа всех этих заблуждений, ничего не устанавливается и не пребывает [где-либо]. Поскольку постигается как превосходящее все характеристики, следуешь по пути самоосвобождения заблуждений.

Поскольку во всех этих заблуждениях не устанавливается сущность, превосходишь объекты гнева и не устанавливается противоядие, что формирует отбрасывание. Из-за того, что подобным образом превосходишь все двойственные явления, [всё] самоосвобождается без отбрасывания. Обладая состоянием, что подобно такому, проследуешь по пути шести скоплений на внешнем уровне.

[Таково] формирование следования по пути шести скоплений на **внутреннем** [уровне]. Погрузившись в привязанность и гнев по отношению к частным проявлениям тонких качеств знаков пути, зарождаешь помыслы о том, что цепляешься за это как высшее. На основании этого предстает как ошибка, из-за чего последовательность знаков пути сформируется как следование по пути шести скоплений.

Также в качестве знака очищения корней, формирующих видение органа глаза, на высшем уровне видится благое, такое как чистые страны Просветлённых и пр., неохватываемые умом увеличения видений опыта. На нижнем, видятся не охватываемые умом виды плохих семейств, таких как три низменных удела и пр. Дополнительно видятся превосходящие выражения аспекты украшений формы. Поскольку погружаешься в привязанность и гнев из-за благого и плохого там, входишь в помыслы об отбрасывании и обретении. При понимании, что следует за этим в качестве знака очищения корней, что формируют слух органом чувств уха, будешь слышать разнообразные хорошие и плохие звуки. На основании этого погрузишься в привязанность и гнев, отбрасывание и получение благого и хорошего. В качестве знака очищения корня, формирующего [воспринимаемые] запахи органа чувств носа, [предстают] ароматы из разнообразных хороших и плохих запахов. На основании этого приходишь к мыслям об отбрасывании и получении, благом и плохом, привязанности и гнев. В качестве знака очищения корней, формирующих переживания для органа чувств языка, предстают переживания различных хороших и плохих вкусов. На основании этого погружаешься в привязанность и гнев по отношению к хорошему и плохому. И поэтому входишь в помыслы об отбрасывании и получении. В качестве знаков очищения корней того, что формирует ощущения в органе чувств тела, предстают различные плохие и хорошие тактильные [ощущения]. На основании этого входишь в привязанность и гнев, хорошее и плохое. Поэтому погружаешься в помыслы об отбрасывании и принятии. В качестве знаков чистоты корней ощущений, что возникают из ума, то, в общем, очищаются все корни и в особенности очищаются все причины действий, поток [помыслов] и прана. Знак пути вхождения в прану просветления есть зарождение в потоке [ума] благого самадхи и появление безграничных благих постижений и опыта. Также, вплоть до обретения устойчивости отвращайся от колебаний и изменчивости. На основании этого излучаются {или увеличиваются} тонкие привычные тенденции ума. На основе этого появляется отбрасывание и получение, отбрасывание и установление хорошего и плохого.

Всё, чтобы ни возникало таким образом, будет следованием подобного рода по пути. Какие бы ни возникали знаки пути благого и плохого в виде объектов шести органов чувств, они появляются, в качестве примера, как пузыри при волнении воды, что является самой дхарматой. Поскольку пребываешь без колебаний и волнений на собственном уровне, воде, пузыри естественно освобождаются в сфере дхарматы. Когда не привязываешься и не жаждешь хорошего и когда не страшишься и не гневаешься на плохое, то чтобы ни возникало, не формируется засеивание земли травами. Когда нет формирования и исправления, покоишься в собственном естестве. Когда во множестве [проявлений] не разделяется всё хорошее и плохое, следуешь по пути в природе одного вкуса. Благодаря этому все знаки [или отметины] пути хорошего и плохого будут как воды, что подобны смешиванию матери и сына. Растворившись в [дхармовом] пространстве, изначальной чистоте, сфере без переноса и изменения, зарождаешь в потоке [ума] отсутствие переноса и изменения благого высшего самадхи, что обладает всеми аспектами. Поэтому, посредством способа, что подобен такому, проследуешь по пути шести накоплений внутренним [способом].

В устных наставлениях рассеянности явленного бытия и следовании по пути **тайного** [уровня] шести скоплений, есть три [пункта].

Йогин с особенными [способностями] в соответствии с Великим Совершенством освобождается от воззрения с небольшим анализом ума. И является в качестве следования по пути шести скоплений

непосредственно собственной эссенции. Также муж, что обладает устными наставлениями, соответствующими Великому Совершенству, органом чувств глаза пронзает как сущность ваджрной цепи осознание, [дхармовое] пространство, непосредственное [постижение] дхарматы. Когда нет движений и колебаний шести скоплений и органа чувств глаза, то следуешь по пути без собиранья и освобождения. Ознакомившись с этим, устанавливаешься в стабильности в том, что все видения устанавливаются как чистая страна дхармакаи. Все объекты и частицы материи очищаются на собственном уровне.

Фокусируйся на проникновении в суть нераздельности звуков, звучания и пустоты, органа чувств уха и собственной природы дхарматы. Когда нет двойственности органа чувств уха и слов, следуешь по пути во всех аспектах и временах. Если познакомишься с этим, все звуки устанавливаются в стабильности как естественное звучание дхарматы. Так истощишь двойственность заблуждающихся разговоров и уходишь от получения и отбрасывания благого и плохого. Подобно тому, ароматы носа, вкусы языка, ощущения тела не имеют собственной природы. На основании такой природы следуешь по пути без благого и плохого, пресечения и достижения, отбрасывания и получения. После появления знакомства с этим, придешь к устойчивости в отсутствии получения и отбрасывания в пространстве изначальной мудрости, непресекаемой игре собственной энергии.

Когда органом чувств умом не концентрируешься на чем-либо и без напряжения и расслабления ниспадаешь в базовое состояние, природу, что свободна от всех помыслов, то следуешь по пути. Если познакомишься с этим, то установишься в стабильности в том, что все явления, что объединяются сансарой и нирваной, явленным бытием, не имеют собственной природы. [Этим] превзойдешь обычное сознание и предстанет как место для игры трёх тел.

Также Просветлённый [как собственное состояние], что изначально превосходит причины и условия, сущность трёх тел, будет пребывать как свобода от времени, направлений и местопребывания. Йогин посредством таких ключевых моментов во время получения опыта на пути непосредственно увидит превосходящие причины и условия аспекты тел, чистых стран, света и бинду, и непосредственно будет взирать в ясности без покрова завес. И даже жизнь, что созревает как эссенция плода, и отклоняется и не отклоняется от этого изначального [состояния]. Все эти тела, чистые страны не появляются здесь [возвращаясь]. И хотя не приходят издалека в место этого йогина, пребывают сияя как спонтанно сформированные [или явленные]. Эта сущность изначально пребывает в себе.

Также пример для этого таков. Когда слепой человек находится посреди храма, то даже смотря вправо, влево, во все основные и промежуточные направления, он не видит богов. Если же кто-то обладает способом раскрыть глаза, и раскрывает благим образом глаза этому слепцу, то когда тот [начинает затем] смотреть, [у него] при взгляде во все направления [появляются] видения как собственная природа богов. Также этот муж не приходит издалека. И хотя не приходят обратно все эти боги, это подобно тому, что возникают в зависимости от особенностей при раскрытии глаз и отсутствии такового. [Подобно этому] присутствует особенность того, что придержишься или не придержишься ключевых моментов из введений глубоких наставлений.

Хотя и говорится про этого Просветлённого трёх тел «существует», но не устанавливается как материальный. Не порождаются никакими причинами. Не разрушаются какими-либо условиями. Не собираются объектами. Не формируются переносом или изменчивостью. Пребывают как сущность равенности трёх времен. «Несуществование» не является пустотой, нематериальностью всего. Когда нет частиц [материи], то являя последующее усердие осуществления медитации, присутствует сын чистого воззрения или же другой такой же объект. Но это не подобно тому как придешь на кладбище, что ближе него к себе, или появлению всего этого как возврата в виде собственного корня. Когда нет трёх, начала, завершения и промежутка, достигается спонтанно. Когда действуешь, обладая такими ключевыми моментами, следуешь по пути.

Йогин со средними [способностями] соответствует Махамудре. Когда нет исследования тела, речи и ума, то следуешь по пути к естеству посредством шести скоплений медитации.

Также муж, что обладает устными наставлениями Махамудры, при возникновении любого из шести объектов, такого как форма, звук, аромат, вкус, тактильные ощущения, явления [ума], также не следует за проявлениями и не устанавливается в чем-то. Поэтому при отсутствии собственной природы не появляется откуда-либо и субъект из шести, такой как глаз, ухо, нос, язык, тело и ум. Также куда бы ни следовал или где бы ни появлялся, нет собственной природы, поскольку не устанавливается. И поскольку разрушается двойственность объекта и субъекта, что подобны таким, посредством понимания цепляния за собственную природу, что подобна несуществующей, то тогда такие [моменты, как] сочетания, цепляние за двойственность, принятие и отбрасывание, пресечение и достижение, страсть и гнев и пр. предстанут как магическое колесо из-за силы головы, [что постигает] суть.

Подобным образом все излучения и собирания субъектов и объектов формируются первично на основе пара или всех примеров, таких как облако, туман, поток дождя, снег, водопад, море, пруд, рябь, родник, фонтан и пр. В середине пребывают как туман. В завершении также растворяются в пространстве моря. И поскольку соответствует отдельному формированию частных классификаций, то все объекты, что устраняются и связываются этим объектами и субъектами шести скоплений, [проявляются как] непресекаемая игра, собственная энергия пустоты, природы ума.

И вначале, когда появляются, появляются из его пространства. В середине, местопребывании, пребывают в этой сфере. В завершении, даже завершив, являешь [всё] в качестве завершения его пространстве. Благодаря этому не творишь вкушение пищи, исправление и дополнение в природе ума, пустоте, сущности, что свободна от крайностей. [Всё] запечатывается в Махамудре сверх естества, базового [состояния]. [И так следуешь] по пути в свободе от отвлечения и заблуждений.

Как отмечать обширным образом? В мудре пустоты, что свободна от крайностей, запечатывается осознание, естественное сияние. Благодаря этому в потоке [ума] восходит великое постижение и опыт нераздельности осознания и пустоты. Благодаря этому, при излучении и собирании омрачений и скопления помыслов [всё] подавляется печатью изначальной мудрости, осознания. За внешние объекты шести скоплений хватаешься сознанием органов чувств, [что предстает как] внутреннее. Когда цепляешься за частицы шести внешних объектов и скопления [сегментарного] сознания внутри, запечатывайся свободой от крайностей, пустотой. [И так] формируется следование по пути в пространстве великого одного вкуса множества, недвойственности всего.

Подобным образом появляется шесть скоплений внешних и внутренних органов чувств и многочисленные частные [случаи] двойственности их устранения и связи. Поэтому всё объединяется в одной эссенции. И так, на основании природы без переноса и изменчивости великой Махамудры, формируется следование по пути.

Единственный ключевой момент [таков]. Природа собственного ума суть, что свободна от крайности рождения, исчезновения и пребывания. Обычный йогин разрушает появляющиеся [мысли] об объекте и субъекте шести скоплений как богах при Отсечении Мары. И благодаря этому следует по пути.

Также в концентрации на единственно возникновении единственного помысла о благом и плохом как объекте шести скоплений, [всё воспринимает как] иллюзию при отсутствии объекта, из-за чего следует по пути.

Когда концентрируется на возникновении второго [или субъекта], то пребывает в равновесии в одном вкусе множества, без двойственности. И из-за этого следует по пути.

Когда происходит это, не устраняй любые возникающие мысли. Не следуй во след им. Какие бы ни возникали мысли, осуществляй самоосвобождение. Когда отбрасываешь спокойствие без особых представлений при отсутствии отпечатков следования пути, то следуешь по пути.

Ознакомившись с этим, чтобы ни возникало в виде помыслов шести скоплений, освобождаешь как несубстанциональное во всепроникающем [пространстве] без объектов.

Дополнительно, также все двойственные явления, такие как боги и демоны, я и другие, плохое и хорошее, сансара и нирвана и пр., устраняются благодаря завершению в сфере великого ухода в недвойственность. Благодаря этому следуешь по пути. Символ растворен.

Как чудесно! Обретя посвящение всех Просветлённых, благословение и дополнительное посвящение, Я, Падмаваджра<sup>8</sup>, полностью завершил собрание помыслов. Ради этого сам установился в собственной практике.

[Присутствующие] в настоящем могущественный владыка, отец и сын, и последователи в будущем — будут охраняться сутью Победоносного, что осуществляется сейчас.

Поскольку присутствуют обещания и такая молитва-благопожелание, то всякий получит опыт Гонгду, такой как это достижение и пр. И если не обретешь благодаря этому [уровень] Просветлённого за одну жизнь, то значит я, [учитель из] Уддияны, дурачу существ. И даже однократно прикоснувшись к макушке томом такого предвестия будет пребывать как связанный с крайностями самсары. Что же еще можно сказать, коли охраняешься сущностью Просветлённого, что зарождается в соответствии с методом? Даже те, кто будет смотреть в силу критики и сомнений, после однократного получения этого несомненно [достигнут] созревания, освобождения и просветления. Вкратце, поскольку присутствует связь со всем плохим и хорошим, то являй понимание ради проявления как сути. Таковы наставления по следованию по пути шести скоплений.

Ради блага могущественного владыки, отца и сына, в настоящем и ради блага последователей в будущем — ачарья из Уддияны, Падмасамбхава, составил это. [Затем] такая как я, Цогьял, отметила в записях и скрыла в тайной сокровищнице. Пусть повстречает сына речи, что обладает судьбой и удачей!

8 . pad+ma badz+ra

Самайя. Печать. Печать. Печать. Печать сокрытия. Печать вверения. Печать сокровищницы.  
Благо! Благо! Благо!  
Перевел лама Дондруб Дордже Тулку.

## 8. Наставления по пути практики сновидения

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Всяк йогин, что осуществляет достижение за одну жизнь и в одном теле освобождение и всезнание, вступает на путь просветления. Поэтому важно практиковать наставления о пути сновидения.

Также даже если соотноситься с силой возможностей на протяжении ста лет у одного существа, то среди множества [таких людей] малое [количество] приходит к усердию следования по пути просветления. Половину жизни следуют снам. И человек, даже покинув сон, полностью взволновал из-за усилий в отношении осуществления мирских действий, вещей, пищи, одежды и пр. Поскольку движется в силу полностью [охватывающих] волнений тела, речи и ума, то не следует по пути непревзойдённого просветления. И им важно от всего сердца действовать во всём, даже с обычными телом, речью и умом, что [осуществляю методы] достижения просветления. Поэтому ключевой [представляется] объединение с тремя телами посредством появления ясного света во сне и сновидении. В Тхалгьюр сказано: «Кто медитирует в йоге сна? Тот, кто действует на пути тупости». Также сказано: «Определенно собрав [воедино] тело, речь и ум, смешивай со сновидением великого ясного света. Привыкнув к подобному такому, определенно [будешь] связан с тремя телами, йогин». Поэтому на основании сновидения в этих наставлениях об осуществлении следования по пути сновидения [есть] два [пункта:] следование по пути сновидения; действия на пути ясного света [на основании] этого.

### 1. Путь сновидения

Первое. В [практике] сновидения есть три [пункта]: предварительная часть, основная [практика], последующие [действия].

#### 1.1. Предварительные действия

Итак в начале [следуют] предварительные действия. В них [есть] три аспекта позиций, поскольку в Тхалгьюр сказано: «Устанавливай [всё в определенных] позициях в предварительных действиях. Предварительно тренируй [или очищай] тело, речь и ум». Поэтому [три]: положение тела; положение речи; положение ума.

Что касается положения тела, то с начала наступления темноты и до сумерек и пр., то есть в промежутке, когда не удаляешься от сна, будучи на хорошей кровати, сядь скрестив ноги. [Сидя так,] обвяжи себя поясом медитации или скрестив руки, положи на колени. Шея обладает видом небольшого крюка. Сделав подобным образом, немного сожми тело, поддерживая как огонек [пламени].

Положение речи. Троекратно выдохни грязный воздух и пр. Во время задержки, когда продолжительно удерживаешь во времени с мягкостью прану, в пространстве перед [собой] представляй [всё в соответствии] с гуру-йогой. [Представляя, говори или думай:]

**Прошу осуществить распознавание сна! Прошу явить осуществление свободы от страхов сна! Прошу благословить на тренировку во сне! Прошу благословить на появление сна как ясного света! Прошу благословить на обретение океана изначальной мудрости, плода трёх тел, [что обретается] после очищения заблуждений сновидения!**

Осуществляй молитву, используй такие слова молитвы и пр., вместе с просьбой о желаемом. Говоря о «Распознавании сна без дня и ночи», говори о об отсутствии промежутка.

Что касается положения ума, то зарождай силу жара веры, преданности и доверия по отношению к собранию гуру, дева и дакини. Думая так, [представляй, что] эти короткие видения настоящего — есть сон, привычные тенденции, заблуждение. Это собственное тело также является телом сновидения. Все эти действия тела и речи, провозглашения высказываний, движения и памятования ума, грубые и тонкие мысли — является сновидением. Все эти люди, такие как отец, мать, братья, друзья и пр. - также являются сном.

Вкратце, думай «Всё явленное бытие предстает как сон». Когда думаешь «Всё, что излучается и собирается умом как [ничто] определенное, является сном», не твори в уме ни на мгновение помыслы и размышления, что направлены на другое.

Вкратце, всё, что осуществляется, будь то обычные действия тела, речи и ума, хождение, прогулка, сон, сидение и пр., все высказывания и всё мыслимое — охватывается как сновидение.

Важность и необходимость [этого] такова. Не погружаешься в привязанность к чему-либо, появляется распознавание снов и пр. Поскольку руководствуешься тем, что все привычные тенденции, что осуществляют всё днём, предстают как сон, то и днём тренируешься [или очищаешь энергию] сновидения. В Тхалгьюр сказано: «Полагаясь на знаки, распознавай знаки, подавление величием и привычные

тенденции». Благодаря тренировке [или очищению энергии] тела, речи и ума в предварительных практиках, что подобны таким, распознаешь всё, будь то знаки тренировки и сновидение, как сон.

## 1.2. Основная часть

Второе. В основной части есть пять [пунктов]: распознавание сновидения; тренировка [или очищение]; устранение помех; тренировка в иллюзорности; привнесение прогресса.

### 1.2.1. Распознавание сновидения

Первое. В устных наставлениях об осуществлении распознавания сновидения есть три [пункта]: наставления [для лиц с] особенными способностями об осуществлении распознавания концентрацией намерения; [для лиц] со средними [способностями] о распознавании медитацией на бинду; со средними способностями об осуществлении распознавания концентрацией и созерцанием семенных слогов.

#### 1.2.1.1. Распознавание намерением

Первое. Привыкнув к предварительным действиям, что подобны показанным выше, во время приближения к следованию ко сну, направь голову на север, лик на запад, ноги на юг, затылок смотрит на восток. Лежи на правой боку. Правая рука предстает как основание щеки. Левая — покоится на бедре. Во время засыпания таким способом, сконцентрируй сознание на центре полностью раскрытого четырехлепесткового лотоса в собственной шее. Думая так, осуществляй понимание сновидения как сна. Не забывай о сновидении. Формируй неколебимую мотивацию помнить о сновидении. Ум не должен во время сна отправляться к другим помыслам. Также, придерживайся сна посредством памятования во время пробуждения. [Когда будешь делать так,] на основании того, что тело не колеблется, с силой концентрируйся на намерении, что соответствует [показанному] выше. Подобным образом концентрируй помыслы и намерение засыпая и пробуждаясь. [Концентрируясь на помыслах и намерении] таким образом, посредством засыпания и тренировки днём — распознаешь сон.

#### 1.2.1.2. Распознавание с медитацией на бинду

Те, кто предстает [как обладающие] средней мудростью, [должен использовать] способ засыпания, подобный [показанному] выше. [Должен] концентрироваться [также], как показано выше, на намерении «Этой ночью буду распознавать сновидение». На основании этой природы медитируй на ясную снаружи и изнутри, подобно хрусталу, белую бинду размером с фасолину, что [находится] посередине красного лотоса в шее. [Когда будешь делать так,] понимай в сновидении, что все видения являются сном. Думай: «Поскольку не устанавливается как истинное и само сновидение, осуществляется распознавание сновидения. [При этом] все явления явленного бытия, самсары и нирваны, видятся как подобные сновидению и иллюзии». Снова и снова осуществляя подобное такому без отвлечения, распознаешь сон.

#### 1.2.1.3. Распознавание с созерцанием слогов

[Обладающие] малым умом концентрируются на слогах. [Таково] у них распознавание сновидения. На основании способа засыпания, что показан ранее, [представляй] в шее полностью раскрытый четырехлепестковый красный лотос. Посередине находится слог **oṃ** белого цвета. На лепестке в направлении спереди — синий **hūṃ**, справа — желтый **traṃ**, позади — красный **hrīḥ**, слева - зеленый **aḥ**. Созерцай [это].

Как и ранее вечером, концентрируйся на намерении, думая «Необходимо распознать сон» и пр. [Когда сконцентрируешься,] засыпая, распознаешь сон.

И даже осуществляя всё, что соответствует методам для особых, средних и низких способностей, не направляй ум на другое и пресекай всячески в промежутке мысли о хорошем, мысли о плохом, другие намерения ума. [На основании] природы [такого пресечения], не отдаляясь от цели в концентрации и созерцании, переходи к засыпанию. Зароди силу веры и преданности. Исполни молитву:

**Собрание гуру, дева и дакини! Прошу осуществить распознавание сна!**

Испрашивай так и пр. Вслух говори и думай: «Все видения без разделения на день и ночь — являются сном. Буду распознавать сновидение». Помышляй так в уме. Засыпай в чистом месте. Избегай загрязнений. Одежда и сиденье не должны быть очень грубыми и не должны быть очень тонкими.

Поддерживай соизмеримость тепла и холода. Окажись от вечерней пищи и вина, что опьяняет полностью. И пока не распознаешь сон, прекращай колебания тела, речи и ума из-за мирских действий. Усердствуй в методах очищения завес тела, речи и ума. Придерживайся [этого], придерживаясь сновидения.

### **1.2.2. Тренировка или очищение**

Придерживайся подобного такому, пока не распознаешь сновидение. Распознав, осуществляй очищение [или тренировку] сновидения таким образом. В Тхалгьюр сказано: «Затем, когда наступит время ниспадения в сущность [метода, используй] очищение и трансформацию» и пр. И хотя присутствуют многочисленные высказывания, но если собрать объединять вкратце, то в важных моментах получения опыта есть два [пункта]: трансформация и увеличение.

#### **1.2.2.1. Трансформация**

В трансформации есть три [пункта]: распознавание намерением в особенном [случае]; трансформация силой привыкания в среднем случае; [обладающие] обычными [способностями] трансформируют, поддерживая усердие в сознании.

##### **1.2.2.1. Трансформация намерением**

Первое. Способ трансформации [для обладающих] особенными [способностями] таков. Сверх обладания намерением распознавать сновидение подобно [показанному] ранее, придерживайся чего-либо в сновидении. Поскольку делаешь так, то не удовлетворяйся этим. Когда трансформируешь сновидения на основе заблуждения и привычных тенденций, думай «Распознаю как естественно сияющую изначальную мудрость и чистые страны и тела. Себя также превращу в тела гуру, дева и дакини и пр.» Поскольку концентрируешься с таким намерением, то во сне появится единственно обретение собственного мастерства. Поскольку благодаря этому отсеешь заблуждения, будешь придерживаться отсутствия истинности у заблуждения. Пребывай в равновесии в сути, что свободна от крайностей. Когда отсутствуют сны, [нечто] излучается из всех предыдущих привычных тенденций и заблуждений.

##### **1.2.2.2. Трансформация силой привыкания**

[Таков] способ трансформации силой привыкания для [лиц со] средними [способностями]. Днём думай «Все внешние и внутренние объекты и субъекты шести скоплений — являются сновидением». Думай так с силой однонаправленности и без отвлечения. Когда погрузишься [в такое размышление], то когда проследишь в сон в вечернее время, придерживайся памятования [об этом] когда приблизишься [ко сну]. Тогда будешь придерживаться размышления «Буду трансформировать сновидения, чтобы ни [происходило] ночью». И поскольку развернешься к сновидению, то будешь распознавать сон. Собственное тело трансформируй в любое желанное тело, такое как божества девата и пр. Этим распознаешь [и будешь трансформировать] сновидение.

##### **1.2.2.3. Трансформация силой усердия**

Таков способ трансформации [теми, кто обладает] малыми [способностями]. Сконцентрируй собственное осознание на кружочке волос в собственном межбровье середины лба. Не направляй осознание на какие-либо другие направления, как мирские так и превзошедшие мирское. [Делая так,] с твердостью сконцентрируй осознание на слогах «**om̐ a nu ta ra**» в центре бинду из света в межбровье в середине лба, что подобно полностью раскрытой Луне [в полнолуние]. Если не можешь придерживаться сущности слогов, то концентрируй осознание на пяти бинду размером с фасоль, [обладающих] белым, синим, желтым, красным и зеленым [цветом]. И когда будешь приближаться к направлению в сон, придерживайся [подобного созерцания] посредством памятования. Поскольку будешь сконцентрирован на помыслах «Трансформирую сновидение», появится способность трансформировать сны.

В Талгьюр сказано: «В центре, из-за формирования основных моментов деяний отбрасывания, окончательно истощаются сновидения действий. И этим устраняются близкие привычные тенденции и заблуждения». В силу большого, среднего и малого усердия или больших, средних и малых способностей — в особенном случае пресеешь поток сновидений. В среднем случае распознаешь сон. В обычном случае — очистив негативные заблуждения и помыслы, превратишь в благие. В Тхалгьюр сказано: «В это время

посредством собственного усердия в особенном случае пресечешь. В среднем постигнешь. В обычном — определенно изменишь». Как только возникнет способность трансформировать сновидение, осуществляя во сне многочисленные проявления и [осуществляя] трансформацию. Будешь блуждать по чистым землям Просветлённых и видеть их. Сформируешь не охватываемые умом образы магических проявлений. Ум будет соизмеряться величиной с трансформацией проявлений многочисленных [образов], таких как собственное тело, что [превращается] образы гуру, дева и дакини, наряду с великим телом, крупными частями [тела] и пр.

Также являй усердие тела, речи и ума в дневное время. Важно формировать поддержку посредством однонаправленного намерения. Думая «Сейчас действую на пути сна», не обнаружишь собственных пут из-за собственной аскезы [или отсутствия лености]. Все видения распознаешь как сновидение. Всё, что ни осуществляешь, такое как обычные действия, движение, прогулки, сон, стояние [на месте] – будешь осуществлять как путь активности на основании природы, что подобна сну.

### 1.2.2.2. Увеличение

Увеличение: увеличение себя; увеличение проявлений других; увеличение чистых стран.

#### 1.2.2.2.1. Увеличение себя

Увеличение себя таково. Увеличивай [или распространяй] собственное тело без числа. И даже если есть [какой-то] образ, действие или атрибут у всех них, увеличивай в виде разнообразных проявлений, что не определяются как одно. Собственное тело увеличивай до тех пор, пока полностью не заполнит сферу пространства. [Представляй, что весь мир предстает как] неизмеримый дворец, обладающий множеством видов украшений. Внутри него сама суть, царь осознания, собственное сознание увеличивается как собрание гуру, дева, дакини вместе со свитой. Осуществляй увеличение этого как различных видов символов.

#### 1.2.2.2.2. Увеличение проявлений других

Увеличение проявлений других [таково]. Во сне увеличивай многократно всё, что видишь как мирское, так и превзошедшее мир, из [различных] видов форм, будь то человек и другие объекты органа чувств глаза. В соответствии с этим, увеличивай до предела без числа, [переходя] от одного к одному также и все другие [проявления] скоплений [объектов] органов [чувств]. [Действуй со] звуками, ароматами, вкусом, осязанием, явлениями ума и пр.

#### 1.2.2.2.3. Увеличение чистых стран

Увеличение чистых земель таково. Когда приближаешься к направлению в сон, В шее представь лотос. Умом концентрируйся на слоге **om̐**, [находящемся на нём]. Ночью твори в уме [видения] чистой страны Благословенного Вайрочаны вместе с украшениями. [Сотворив, представляй] себя и всех других также как Благословенного Вайрочану вместе со свитой, проявлениями и эманациями. [Действуя] в такой последовательности, концентрируй ум на слоге **hūm̐**. Тогда твори в уме чистую страну Благословенного Ваджрасаттвы, Учитель, проявления и эманации его учения. Из слога **traṁ** – [появляется] Ратнасабхава. Из слога **hrīḥ** – Ами табха. Из слога **āḥ** – Амогхасиддхи, [на котором] концентрируешься умом. [Когда так делаешь,] представляй как проявления множества песчинок поверх одной.

Подобным образом, всё, будь то чистая страна, учитель и свита, также увеличиваются [в виде] Просветлённых, которым верим, во всех [формах] проявлений и эманаций. Если не будешь придерживаться этого, то не сможешь [осуществить] увеличение. Поэтому если появится обычный собственный лик во сне, то поняв его, сможешь трансформировать.

### 1.2.3. Устранение помех

Устранение помех таково: причины вхождения помех; условия; знаки; способ устранения.

#### 1.2.3.1 Причины вхождения помех

Причины вхождения помех появляются на основании линии от корня плохих привычных тенденций и когда обладаешь омрачениями.

### **1.2.3.2 Условия**

Условия — нечистые действия или активности, такие как внутренние, негативные воздействия, способ засыпания и пр., пища и одежда, истончение и уменьшение с потерей добродетельной практики. На основании этого появятся в силу вхождения условия, такие как отсутствие равновесия и подготовки внутренних каналов, бинду и праны, [отсутствие равновесия] в потоке [ума] и пр.

### **1.2.3.3 Знаки**

Знаки, что появляются из-за некоторых плохих мест, плохой тени и пр., появляются как подавление, такое как подавление землёй, горой, скалой и пр., охватывание водой, сжигание огнём, колебание ветром, охватывание сферой пространства, падение в великую бездну и пр. Сны появляются как враги, формируется разнообразный вред и повреждений от вредоносных богов и демонов, формируется разнообразный вред и повреждения от семейств людей, преследуют собаки, хищники и пр.

Вкратце, во снах появляются не охватываемые помыслами виды утрашения, гнева, опасности. И на основании этого предстают как препятствия, что опутывают на пути сна.

### **1.2.3.4 Способ устранения**

В способе устранения [помех присутствуют:] устранение взаимозависимостью веры и преданности гуру; устранение намерением и помыслами; устранение магическим колесом [йоги]; устранение созерцанием.

#### **1.2.3.4.1 Устранение взаимозависимостью веры и преданности гуру**

Первое. При засыпании медитируй на гуру в верхней части головы. Медитируй на девата в шее. Медитируй на дакини в сердце. Медитируй на защитников Учения в пупке. Зароди сильный жар веры, доверия и преданности. Исполняй им молитвы с однонаправленным [умом]. Во время когда будешь приближаться к следованию в сон, представляй что в твоём сердце пребывают все гуру, дева и дакини. На основе природы [таких помыслов], формируй единственно жар веры и преданности.

Затем, когда сконцентрируешься в соответствии с текстом на намерении сновидения, возвращайся в сон. Тем самым устранишь [помехи].

#### **1.2.3.4.2 Устранение намерением и помыслами**

Второе. После возникновения ужасающих и устрашающих видов магических проявлений сна, что соответствуют вечеру, не сможешь удерживать сон и предстанешь как обладающий страданием. Если так, во время сна, что соответствует вечернему, предстанет сон формами и снами, что порождают страдание. Когда привязываешься к снам как постоянным и истинным, это является фантазиями. [Поэтому] думай «Пусть во снах в вечернее время определено придут сны, что порождают страдание! Я же буду распознавать сон и [тогда] превращу страдание в великое блаженство!» Концентрируясь однонаправленно на таком умственном намерении, не будешь придерживаться во сне страдания и превратишь в дружелюбное [проявление]. И оно предстанет как гармоничное условие трансформации проявлений.

Дополнительно думай: «Когда не понимаешь того, что все явления являются магическими проявлениями ума, и цепляешься во сне за собственный поток [ума], то ты как идиот. Сейчас, понимая таким образом, не будут формироваться условия страдания в виде страданий сна. Поэтому буду радоваться всему». [Выстраивай] мотивацию [думая так. Тогда] будет невозможно быть сожженным пламенем сна. Будет невозможно быть охваченным водой. Невозможно будет умереть из-за убийства. Когда устранишь [страдание] с мотивацией и последовательным пониманием такого, устранишь [страдание] посредством распознавания сна.

#### **1.2.3.4.3 Устранение магическим колесом йоги**

Третье. Во время засыпания [составь] позицию спящего льва, что показана ранее. В частности,

левой рукой составь ваджрный кулак, надавливая большим пальцем на основание безымянного пальца. [Сделав так,] положи в основание плеча [или подмышку] правой руки. Выдохни изо рта грязную прану. Сожми правую ногу и вытяни левую как линию. Засыпай, расслабив тело без связывания и освобождения. Этим устранишь одно сильное [воздействие].

#### 1.2.3.4.4 Устранение созерцанием.

Четвертое [предстает] как общее и частное.

В общем [случае], когда приближаешься к направлению в сон, заполни сознание удовольствием. Когда придешь к заполнению как вялого [или уставшего], представь сознание как слог **hūm**. Появившись в пустоте кишечника в центральном канале, он выходит изнутри и выстреливается далеко в небесное пространство. [Когда сделаешь так,] засыпай с такой мотивацией сна.

В частности, когда появится подавление землёй, собственное тело становится по природе такой как земля. Поэтому пребывай в смешении с землей. Если действуешь так, то при охватывании водой смешивай воду с водой. Смешивай [далее] огонь с огнём. Смешивай ветер с ветром. Так как ум является пространством, то засыпай в медитации и созерцании смешивания с пространством.

Дополнительно, когда возникнет страх, ужас или сияние, осуществляй визуализацию себя как разновидность его, являя смешивание. [Делай так], осуществляй засыпание. Этим устранишь [помехи].

Дополнительно, когда просыпаешься при приближении к распознаванию сна, появляются заблуждения и забывчивость, то размышляй перед этим: «Не проснусь. Не буду обладать заблуждениями. Буду действовать без забывчивости». Засыпай [полагаясь] природу таких [размышлений]. То, что будет сильным [или ведущим аспектом], появляется также на основании ошибок из-за хорошей постели и способа засыпания. Поэтому затем подготовься к хорошему сну [то есть подготовь хорошую постель] и выстраивай неколебимую чистоту в соответствии с наставлениями о засыпании. Этим устранишь [помехи]. У некоторых нет края возможностям того, чтобы ни возникали в непрерывном потоке привычные тенденции заблуждений во сне. Поэтому [следует] распознавать всё как заблуждение и трансформировать без раздумий всё. Этим устранишь [помехи].

#### 1.2.4. Тренировка в иллюзорности

[Такова] тренировка при тренировке в иллюзорности: распознавание сущности сновидения; распознавание отсутствия установления истинности как подобных сну у всего, самсары и нирваны, явленного бытия; разъяснение способа следования по этому пути.

##### 1.2.4.1. Распознавание сущности сновидения

Сущность сновидения такова. Сверх изначальной основы всего, излучаются единственно мысли. И внутри тела, что там едино с праной действий, [появляются] видения в виде разнообразных [проявлений], что подобны таким. Сознание никоим образом не исходит наружу из тела. Также нет и наличия внутри внешних объектов стабильности и постоянства, правильности и истинности. Каковы в этом случае причины видения в виде множества объектов сновидения? Во всебазовом [сознании] привычные тенденции, связанные с действиями безначальной самсары, [подобны] тени у тела. Или же пребывает подобно камфоре и аромату. Мысли, что цепляются там за это отражение формы, в качестве примера, если один человек, с которым был знаком ранее, сформируется в уме, то в силу собственной природы в уме появится форма этого человека, цвет, образ и пр. Даже если сформируется привязанность к уму в помыслах «Это — этот <имярек>», то это подобно незримости на основе лишь отражения формы ума. Измучившись привычными тенденциями также и в настоящем, что подобно такому, [постигай что] также видения, что предстают как крупные в виде объектов шести скоплений органов [чувств], подобны сну.

##### 1.2.4.2. Распознавание отсутствия установления истинности

[Таково] распознавание отсутствия установления истинности. В качестве примера это подобно тому, что все явления, что объединяются явленным бытием, самсарой и нирваной, уподобляются сну. Постигнув как относительный уровень, распространишь [практику] на день и ночь, очистишь, трансформируешь и пр. Привыкнув к этому, обретешь собственную силу в промежуточном состоянии, трансформируешь все желанные проявления и пр.

Вкратце, привыкая к непосредственному [восприятию] настоящего, распознавай как сновидение. Если привыкнешь к такому, постигнешь все явления как подобные сну. Распознав промежуточное состояние, обретишь мастерство.

#### 1.2.4.3. Следование по этому пути

Как следовать по такому пути? Усердствуй в получении опыта, такого как распознавание сна, что подобно такому, и пр. Посредством этого в особенном случае прекратятся сны. В среднем случае распознаешь [и будешь удерживать]. В обычном случае трансформируешь и пр. Обретя знаки теплоты, [постигнешь] подобие сну у всех времен и образов и подобие иллюзии. Нет разницы в видениях подобного рода и сновидения. Нет разницы в видениях сновидения и в видениях промежуточного состояния. Поскольку нет различия в видениях промежуточного состояния и видениях будущей [жизни], то на основании природы понимания подобного рода разрушается мысль о привязанности ко всем явлениям и следуешь по пути в природе сновидения, что подобно иллюзии. Действуй, соотносясь с собственным потоком [ума]. Подобным образом все явления постигаются как подобные сну и иллюзии. На основании природы [такого постижения] следуешь по пути. На основе тела, речи и ума осуществишь все аскезы. И во всём будешь следовать по пути. Соприкоснешься с ключевыми моментами. Предстанет как достижение сущностного плода.

#### 1.2.5. Привнесение прогресса

Привнесение прогресса [является] устными наставлениями [что показываются] посредством ключевых моментов относительно осуществления распознавания того, что не было распознано. Итак, привнесение прогресса [представлено в двух пунктах]: распознавание и привнесение прогресса при смешивании с таковостью.

##### 1.2.5.1. Распознавание

Первое. Если также не распознаешь что-либо в этом случае, то следует отбросить привязанность к мирским заблуждениям шести скоплений [органов чувств] как и ранее. Отсеки ткань различных помыслов. Полагайся в потоке [ума] на смерть и непостоянство. Сформируй в потоке [ума] особенный просветлённый настрой, любовь и милосердие по отношению ко всем живым существам. Исполни молитву к гуру. Осуществи в соответствии с общими [текстами] медитацию и рецитацию ста слогов. Распознавай [всё], думая: «Все видения дня и ночи являются самим сном».

Затем, когда распознаешь сон, с однонаправленным намерением в правом и левом глазах появляются Луна и Солнце. Посредине них Луна предстает как чистая, проясняясь как белая бинду, сделанная из воды. Солнце предстает как красная бинду, сделанное из огня. Концентрируй осознание на каждой без отвлечения. Засыпай, полагаясь на природу, что не свободна от такого созерцания.

Всё другое подобно показанному ранее. Если будет ясность собственной природы как только отправишься ко сну, то не возможно то, что не распознаешь сон. Определенно распознаешь. Таким образом понимай как соответствующее очищению [или тренировке] и пр. Посредством отсутствия распознавания подобного такому и метода формирования распознавания смешивай распознавание сна с таковостью.

##### 1.2.5.2. Привнесение прогресса

[Таково] привнесение прогресса. Распознав сон, осуществишь не охватываемые умом действия, такие как очищение сна, увеличение, трансформация и пр. Сделав так, также сотворишь излучение проявлений, разъяснение Учения, видение чистых стран и пр. Если даже тогда будешь думать обо всём этом как заблуждению и привяжешься к этому, то также на основании природы заблуждения сотворишь и будешь превращать в суть магического колеса деяний. , что не имеет смысла. И когда [постигнешь] высказывание «Нет смысла в действиях. Отвращусь от сути действий», [постигнешь] самсару как она есть.

Посредством этого будешь придерживаться распознавания сущности всего того. Когда превзойдёшь крайние деяния этого, будешь полностью пребывать в сфере фундаментального [состояния], свежести, несфабрикованной природе ума как Махамудре, свободной от прикрас.

Поскольку покоишься подобным образом, являешь прогресс. [Сделав так, предстанешь] как подобный растворению маленьких рек в пространстве великого моря. Поскольку свобода от привязанности к чему-либо является дхарматой, без достижения смешивай с [дхармическим] пространством. Когда никоим

образом не творятся изменения, исправление, смешение, дополнение, погружаешься в такое равновесие. Таковы благородные истинные ключевые моменты.

### 1.3. Последующие действия

В последующем показывается последовательность знаков и соразмерности. Также для тех йогин, что предстают с особыми способностями или предстают с особенным усердием, нет определенности. После демонстрации наставлений на протяжении трёх дней появится распознавание сна. Когда обретишь собственную силу в изменении проявлений во сне и пр., или пресечешь поток сновидения, обретишь собственную силу ясного света. Или же пресечешь поток сновидения. [Сделав так, явишь] возникновение ясного света из-за собственной силы. Установишь [устойчивость в самадхи] сверх естественного состояния. Постигнув все явления как подобные сну и иллюзии, разрушишь иллюзорные видения и пр. обретишь безграничные качества, как такие и пр.

Также нет определенности и у тех, кто обладает обычными способностями и обладает привязанностью и усердием. Осуществляй понимание, когда связываешься со способом [возникновения] видений.

При средних способностях и среднем усердии сперва появится ясность в снах. И также в отношении видений дня возникают помыслы «Небольшие разнообразные мысли, видения сегодняшнего дня, счастье, страдание, благое и ошибки — также пребывают как подобные сновидению в сияющем [или ясном] сне», «Ни в чем нет постоянства и того, что с определенностью пребывает». И полностью следуешь к уменьшению действий тела, речи и ума.

Затем распознаешь сон как сновидение. Возникнет распознавание того, что является сновидением на основе засыпания и сновидений на пути сновидения и отсутствие продолжительности проявления снов. В это время йогин распознает внешние видения заблуждений. И также проследует к небольшой привязанности [или уменьшению таковой] по отношению ко всему.

Затем появятся возможности для формирования трансформации сновидения и увеличения. Смешаешь дневные видения и ночные сны, обретишь собственное могущество в отношении сна, появится ясновидение сновидения, обретишь собственную силу в сновидении после засыпания во сне, когда концентрируешься на любом намерении. Когда отвратишься от сна, как будешь разговаривать с другими людьми снаружи? Когда не сокрыт во всём при осуществлении всех действий, возникает ясное понимание.

Обретя стабильность в завершении, очистишь заблуждения сновидения на закате. Очистив заблуждения шести скоплений в дневное время, не будешь отвлекаться от сути естественного состояния в цикле дня и ночи. В потоке [ума] появится особенное постижение и опыт. Когда не будет получения и отбрасывания всех явлений самсары и нирваны, возникнет один вкус у множества [явлений].

Также после получения опыта в благом, на протяжении одного года завершишь знаки пути сновидения. [Завершив,] придешь на путь сновидения. [Придя,] появится соединение материнского и сыновьего ясного света. Если с определенностью распознаешь сон на протяжении семи дней, то [следует] разъяснить как распознать промежуточное состояние. Даже тогда при отсутствии определенности в этом необходимо обрести небольшую устойчивость.

Если обнаружишь сон и распознаешь отдельное [и разбросанное в нём несколько] раз, то распознаешь промежуточное состояние. Также главным и важным [является] очищение нечистых видений заблуждения. Даже если личность с ясными способностями не получает опыт в наставлениях о следовании по пути сна, то даже в случае появления распознавания окрестностей сна, не распознает сон. Но даже тогда очистит заблуждения и затем предстанет в распознавании промежуточного состояния. Также важно во всё распознавать видения заблуждения. Когда распознаешь проявления заблуждения, то начиная с этого [момента всё] предстанет как высшие качества знаков и пути. Приходи к соизмеримости получения опыта пути и состоянию, [когда] поворачиваешься спиной к самсаре. Если не распознаешь видения заблуждения, то это подобно земле летом, так как неясны видения опыта знаков пути. В качестве примера [соответствует тому, что] во время наступления летнего сезона на земле появляются не охватываемые умом различные виды трав, деревьев, растений и плодов.

Когда наступает зима, всё высыхает и пр., будучи подобным тому, что предстает как непостоянное. И после исчезновения всего, что появляется как родственное видениям с поврежденными знаками пути, но из-за движения нет определенности. Посредством этого все знаки пути предстанут как лишь поддержка. Поэтому большинство йогин, при соотношении с переживанием своего собственного опыта должны анализировать с логикой. Чтобы ни появлялось, будучи благим или плохим, не действуй с этим, творя надежды или опасения, пресечение или установление, отбрасывание или принятие. Важно, когда отбрасываешь несуществующее, действовать без ошибок в отношении текста о получении опыта.

Кто-то придерживается посредством сновидения соизмеримости получения опыта на пути. В теле, речи и в уме появляются знаки. Поскольку соизмеримость предстает как демонстрация пути действий, то нет малого или большого в учености, мастерстве в разъяснениях, возвышенности в болтовне, допущениях. Когда погружаешься внутрь намерения, то смотришь на ум. [Делай] небольшой привязанность к знакам тепла дня и ночи. Когда всё является непостоянным объектом, не взращивай разнообразные мысли, что цепляются за постоянство. Смотри на человека, что подавлен сильной болезнью, или труп умершего. Благодаря быстрому тренировки у себя, как подобному такому, зарождай усердие, отбрасывая ленность. Когда не существует ничего, представляй как существующее. Когда присутствует много [всего], мгновенно делай несуществующим. Разрушай, раскалывай и устраняй характеристики составного.

Также в общем посредством разъяснения не станет совершенной последовательность знаков пути достижения просветления. В особенности, появятся неопределенные различные знаки следования по пути наставлений о сновидении и [неопределенные знаки] получения опыта. Поэтому посредством разъяснений [они] не станут завершенными. Поэтому важно анализировать следование за заблуждениями или отсутствие следования, чистоту или отсутствие чистоты видений заблуждения.

## 2. Путь ясного света

В действия при следовании пути ясного света есть три [пункта]: ясный свет дня; ясный свет ночи; привнесение прогресса [в практику].

Итак, йогин, который входит в традицию практики [получения опыта] на пути захватывания сновидения и пр., [должен осуществить] практику, что соответствует предварительным действиям в разделе сновидения. В особенности, когда зародишь жар веры и преданности по отношению к гуру, [говори]:

**Прошу благословить на тренировку в [в постижении] ясного света!**

Исполняй такую молитву и пр. Поднеси мандалы в соответствии с общими [предписаниями].

### 2.1. Ясный свет дня

[Таков] здесь ясный свет дня. Поскольку отбрасывается привязанность и помыслы относительно обычной самости, то [следует] представить [себя] как божество-девата, что подобно тому, что сделано из хрусталя. [Когда представишь это,] сотвори в уме единственно [то, что] не сокрыто завесами. И также представляй что тело изнутри пусто, подобно дуновению. На основании природы [такой визуализации] концентрируйся на намерении, думая «**Буду придерживаться [распознавания] ясного света**».

Медитируй на белом четырехлепестковом лотосе внутри собственного сердца. Представляй, что посредине него [находится] белое бинду из света, размером с фасолину, спереди - синее, справа — желтое, позади — красное, слева — зеленое. Взглядом концентрируйся на пространстве кружка волос между бровями посредине лба. Покойся в равновесии в природы неконцептуальности.

Затем в месте, куда нацелен взор, представь единственный слог **hūm**, белого света. Из него излучается свет и соприкасается со всем сосудом и содержимым, самсарой и нирваной, явленным бытием. Всё это также превращается в скопление лучей света. [Превратившись,] собираются обратно и растворяются в слог **hūm**. В завершении представляй, что **hūm** и собственное тело растворяются в группе пяти бинду в сердце. Представляя так, думай, что «**Все видения, что подобным таким, пребывают как магические проявления ума. В видениях, характеристиках ума, не устанавливается собственная природа**».

На основании природы таких размышлений пять видов света смешиваются воедино. Охватываясь пространством повсеместно, [видения] появляются подобно восходу Солнца. И охватываются ясностью. Когда представишь так, покойся в равновесии в природе неконцептуальности. Если появятся помыслы, то когда распознаешь все проявления [помыслов], такие как тонкие, грубые, большие и пр., медитируй, смешивая в пространстве [единства] ясности и пустоты. Благодаря получению переживания-опыта при регулярной [практике], следуешь по пути. Благодаря этому взойдет ясный свет. И в ясном свете [присутствует два аспекта]: обычный ясный свет и высший ясный свет.

При обычном ясном свете все объекты незримы и появляются подобно восходу Солнца. При высшем ясном свете все видения появляются подобно появлению в море Луны, планет и созвездий. [В таких видениях] не устанавливается собственная природа. И даже если всё скрыто, появляется в ясности как не осязаемое. И какие бы ни появлялись подобным образом высший или обычный [ясный свет], покойся без привязанности в равновесии в природе [единства] ясности и пустоты. У некоторой особенной личности также ясный свет может появляться частями. И какая бы разновидность ясного света не возникала, связывайся с сутью высшего и продвигайся по пути.

## 2.2. Ясный свет ночи

Ясный свет ночи есть формирование [состояния,] как сновидение распознается как ясный свет. В Тхалгьюр сказано: «Объединив с определенностью тело, речь и ум, смешивай сновидение и великий ясный свет». Поэтому здесь есть три [пункта]: установление положения тела; удержание речи в тюрьме; концентрация ума на цели.

### 2.2.1. Установление положения тела

Первое. Установление положения тела [таково]. Выпрямись вместе с поясом медитации, пребывая без движения и колебания. После введения таким образом праны и ума в центральный канал, возникнет в силу природы ясны свет.

### 2.2.2. Удержание речи в тюрьме

Как удержать речь в тюрьме. Когда троекратно выдохнешь грязную прану, мягко придави верхнюю прану и немного удерживая, поднимая вверх нижнюю прану. Удерживай мягкую прану, обладая [формой] сосуда. Действуй с одинаковой соразмерностью вдоха, выдоха и задержки. Ограничивай привычные высказывания. Посредством этого будешь пребывать в устойчивости в цели концентрации на отсутствии устремления к объектам [различных] видов.

### 2.2.3. Концентрация ума на цели

Концентрация ума на цели [таково]. На основании природы, что творится подобно показанному выше в положениях тела и речи, представляй в собственном сердце единственный белый слог **hūm̐**. Из него излучаются лучи света. Они соприкасаются со всем, сосудом и содержимым, самсарой и нирваной, явленным бытием. Соприкасаясь, превращает всё это в в сферу из света. [Сделав так,] собирается обратно и растворяется в своем теле. Само тело также растворяется в слог **hūm̐** в сердце. Слог **hūm̐** растворяется в свете. [Растворившись,] предстает как бинду из света размером с фасолину. Когда представишь так, вплоть до приближения к следованию в сон осуществляй привыкание и тренировку в энергии в этом.

Затем, когда наступит затуманенность сна, эту фасолину света увеличивай до великой и заполняй все элементы пространства. Представляя так, отвращаешься от снов на основании отсутствия отвлечения в созерцании. [Благодаря этому] исчезнут видения настоящего. И в этом промежуточном состоянии из-за отсутствия возникновения видений сна появится неконцептуальность и ясность, что подобна масляному светильнику в сосуде. Важно действовать для распознавания этого.

Также из-за побуждения в силу условий, таких как внешний шум и пр., взирай, придерживаясь видения распознавания. Если будешь придерживаться распознавания, появится три, блаженство, ясность и неконцептуальность. Хотя так разъясняется, но в случае особого существа [появится] три, среднего — два, обычного — появится единственно ясный свет. Также возникнет всё приемлемое из двух, блаженства и пустоты. В случае когда не распознаешь этого, около продвижения в сновидение преврати тело в единственную бинду света, что подобно сфере из кристалла. [Делая так,] в центре [представь] сущность сознания, диск Солнца, отмеченный белым слогом **hūm̐**. Сконцентрируй на этом ум.

Поскольку установится ясность в созерцании посредством частичного очищения любых снов, то возникает ясный свет, что подобен Солнцу. Также когда не будет привязанности к ясному свету, установится ясность посредством неконцептуального самадхи. Благодаря этому в потоке [бытия] зародится обладание высшей изначальной мудростью, чистыми блаженством и пустотой.

Поскольку подобным образом следуешь по пути ясного света дня и ночи, во временном состоянии станет сияющим осознание, ясным сознание, смешаются день и ночь, к телу не прилипнет грязь, очистятся внешние и внутренние черви, что присутствовали ранее, не войдут извне, в потоке [ума] появятся особенные опыт и постижение и пр. Появятся эти и пр. не охватываемые умом качества знаков пути. И даже если появятся какие-либо качества, не погружайся в привязанность.

На окончательном уровне появится ясновидение. Будешь помнить о прошлых и будущих рождениях. Раскроются врата самадхи вместе с [появлением] проявлений числом из многих сотен. Посредством света будешь управлять многими существами. Станешь соответствующим Амитабхе.

## 2.3. Привнесение прогресса

В привнесении прогресса есть три [пункта]: устранение заблуждения; распознавание; установление.

### 2.3.1. Устранение заблуждения

Как устраняются заблуждения? Медитируя на ясный свет, [также можешь] зародив видения сна без [разделения] на день и ночь, не распознать также возникновение и ясного света. [Когда не распознаешь,] будешь формировать затемненность [в отношении проявлений], устранение и выбор, неуверенные движения, обманчивость. Когда не будет появления и увеличения в аскезе, то предстанет как спекуляции сознания. И когда [всё] поймёшь на пути сновидения посредством снов и сновидений, что следуют перед этим, получишь опыт, что соответствует появившемуся во всем как сути сновидения. Благодаря этому будешь придерживаться опыта отсутствия помыслов в ясности.

### 2.3.2. Распознавание

Распознавание [таково]. Сверх всебазового [сознания] появляются тяжелые сны [или состояния, когда трудно проснуться] и пр. Хотя это и подобно самому [себе], это также является сопутствующим неведением. Из-за этого предстает как ошибка. [В этом случае] осуществляй подчинение и трансформацию посредством соответствующего памятования об этом и понимания. [Сделав так, увидишь, что] не пребываешь во всех видениях форм, звуков, ароматов, телесных ощущений и пр.. [И даже тогда] из-за отсутствия вовлечения посредством анализа и помыслов ума не изменишь помыслов. И также когда нет сокрытости завесами всего сосуда и содержимого, внешнего и внутреннего, [всё] возникает подобно тому как кристаллическую сферу положат в ладонь руки. Ясный свет основы есть природа ума изначальной чистоты. Ясный свет пути есть самадхи, что не имеет покрова завес и не колеблется условиями, предстает как явная изначальная мудрость многообразия и абсолютный уровень ясного света плода.

### 2.3.3. Установление

Установление [таково]. В особенном случае ясный свет основы устанавливается с устойчивостью как изначальная чистота без исправлений и модификаций. Ясный свет пути устанавливается в устойчивости в свободе и расслаблении в соответствующих таким видениях. Ясный свет плода устанавливается в устойчивости как великое отдохновение.

[В случае] средних [способностей] ясный свет основы устанавливается как особенный при появлении промежуточного состояния. Ясный свет пути устанавливается в устойчивости в фиксации внимания и ясновидения. Ясный свет плода устанавливается как подобный зеркалу.

[В случае] обычных [способностей] концентрируйся с намерением на пятицветном скоплении света в сердце.<sup>9</sup> [Сконцентрировавшись,] засыпай. В межбровье посередине лба внутри треугольной формы появляется видение бинду синего цвета<sup>10</sup>. Придерживайся умом этого как не имеющего собственной природы. В тайном месте [появляется] красная бинду<sup>11</sup> как подобная огненной искре.

Сконцентрировав осознание на этом, устанавливай как ясный свет основы. Концентрируйся в пространстве в межбровье между глаз [посередине лба] на бинду, подобную капле воды. Сознание ума не вводи ни во что. Не излучай [направляя куда-либо]. Пребывай без колебания. Благодаря тому, что покоишься без движения праны, подавления или связывания, устанавливаешься в стабильности в ясном свете пути. Сущность — пустота без [разделения] на аспекты. Собственная природа — отсутствие пресечения в ясности. Сострадание — охватывает всё без прикрас. Это — установление в стабильности в ясном свете плода. Обладая сутью, что подобна такой, являешь следование по пути ясного света. Дхатхим.

[Таковы] наставления о следовании по пути сновидения.

Падмасамбхава, великий из Уддияны, составил это в Дрегу Геу<sup>12</sup> ради могущественного владыки, отца и сына, в настоящем и ради блага последователей в будущем. Затем такая как я, обладающая малым умом Цогьял, записала и скрыла в сокровищнице.

Пусть повстречает сына речи [учителя из] Уддияны, обладающего удачей и судьбой!

Самаяя. Печать. Печать. Печать. Печать сокрытия. Печать вверения. Печать сокровищницы. Кхатхам. Символ растворен. Тайна.

9 Ясный свет, очищающий тупость.

10 Ясный свет, очищающий гнев.

11 Ясный свет, очищающий страстное желание.

12 Тиб. bre gu dge 'u

Терма Сангье Лингпы. Мангалам. Благо! Благо! Благо!  
Перевел лама Дондруб Дордже Тулку.

## 9. Наставления по следованию по пути счастья и страдания

Хвала гуру. Дева, дакини! Хум!

Йогин, у которого ум отстраняется от явлений самсары и достигает непрезойдённое просветление за одну жизнь и в одном теле, должен практиковать [получая опыт] в соответствии с этими глубокими наставлениями по следованию по пути счастья и страдания.

Итак, обладая помыслами что все живые существа подобны отцу и матери, [следует практиковать] медитацию на любовь, милосердие, просветлённый настрой и пр. и отказываться от явлений самсары.

Поскольку важно непосредственно формировать десять помыслов о корне формирования достижения дхарм нирваны, формируй [их] в уме в соответствии с сутью того, что сказано Благословенным: «Действительно действуй с [помыслами]: мысли об отсутствии привязанности к этой жизни; мысль о любви ко всем живым существам; мысль об устранении цепляния за злобу; мысль о сожалении во всех аморальных действиях; мысль о действительном получении всех [правил] нравственной дисциплины-винаи; мысль об отбрасывании всего ошибочного [в действиях] как великого; мысль о величии даже малых корней добродетели; мысль о следовании вонне мирского; мысль о непостоянстве всего составного; мысль об отсутствии самости во всех явлениях; мысль об умиротворении как нирване». И действуй в соответствии с сутью сказанных слов.

Обмен себя и других. Если все, какие бы ни возникали виды блаженства и счастья в потоке собственных тела, речи и ума, сочетаешь с телом, речью и умом других, то что в этом неприемлемого?

Думай: «Пусть мои блаженство и счастье будут пребывать в потоке всех живых существ!»

Думай: «Пусть всё страдание, которое существует в теле, речи и уме других, соприкоснется со мной!»

Думай, следуя по пути с принятием близко к собственному сердцу: «Какой бы вид страдания ни возникал в моем потоке [бытия], теле, речи и уме, это — обретается из-за моих плохих действий. Поэтому пусть на этом основании будет пресечен поток страдания всех живых существ! Пусть все страдания всех живых существ соприкоснутся с единственным потоком [бытия], со мной! Пусть созреют во мне!» [Думая так,] будешь следовать по пути.

Также [разъясняется] следование по пути с распознаванием собственной природы счастья и страдания. Формирование переживаний ощущения счастья и страдания также не возникает из чего-либо другого, не формируется также кем-то, не появляется где-то, не созревает где-либо, не переживается кем-либо.

Всё это — только лишь ум. Постигай их как собственную природу ума. Сущность того, что называется «умом», превзошла все характеристики. Собственная природа этого [предстает как] обладание явной ясностью, что превосходит созерцание объектов.

Какова сущность, что превосходит все характеристики? Поскольку не устанавливается никоим образом возникновение, ощущение, появление и уход, форма и цвет, мужское, женское и неопределенное и пр., то превосходит все характеристики.

Какова явная собственная природа, что [предстает] как ясность? Это сияющая обнаженная ясность, что не скрывается никакими объектами, будь то внешние, внутренние, другие и пр. [И она предстает как] собственная природа, явная ясность.

Как [осуществляется то], что превосходишь созерцание аспектов? Хотя и формируются различные виды излучения и собирания, исчезновения или движения помыслов как магических проявлений ума, но в виду отсутствия источника концентрации — превосходишь созерцание аспектов.

Сущность ума, что подобен такому, есть пустота, дхармакая, что превзошла все характеристики. Собственная природа ум есть ясность, самбхогакая, свобода от покровов и завес. Формирование знания [или совершенного осознания] ума [есть] нирманакая, охватывающее всё сострадание.

Поскольку превосходишь обычные договоренности о счастье и страдании, что подобным таким, взятии и отбрасывании, то не устанавливается сущность счастья.

[Всё это] освобождается как дхармакая, возникает как собственная природа, ясность, самбхогакая, проявляется как непресекаемые объекты, нирманакая. Поэтому всё счастье меня и других распознается как аспекты трёх тел. Поэтому осуществляешь следование по пути, что не разделяется с этой сферой.

Подобно тому не устанавливается и сущность у страдания. Страдание пусто собой. Собственная природа есть [единство] ясности и пустоты, что не скрывается [ничем]. [Так как нигде] не пребывают характеристики формирования страдания, то страдание [являет собой единство] ясности и пустоты. И хотя мысли о страдании появляются беспрепятственным образом, они освобождаются без забывчивости. Поэтому, если полностью освобождаются в [единстве] осознания и пустоты, то также всё страдание себя и других естественно распознается как сущность, собственная природа и сострадание. Поэтому следуешь

по пути, что не разделяется с этой сферой.

Вкратце, все явления, такие как счастье, страдание, благое и ошибки и пр. не уходят в сторону от ума. Поэтому [в них] осуществляется распознавание как характеристик ума. [Когда сделаешь так,] проследуешь по пути что превосходит устранение и достижение во всех двойственных явлениях, будь то счастье, страдание и пр. Устанавливайся в стабильности в природе великого, что свободно от прикрас [или дополнений].

Если счастлив, то смотри на сущность счастья. Из-за отсутствия собственной природы будешь следовать по пути. Если страдаешь, смотри на сущность страдания. Из-за отсутствия собственной природы будешь следовать по пути. На основании равного вкуса всяческих счастья и страдания [всё] предстанет как освобождение в сфере великой махамудры недвойственности.

Посредством способа следования по пути всяческих счастья и страдания, что подобен такому, со стабильностью установишься в природе ума. Благодаря практике [с получением опыта] освободишь все препятствия на пути просветления. [Освободив,] явишь быстрое созревание плода, сути.

[Таковы] наставления о следовании по пути счастья и страдания.

Такой как я, Падмасамбхава, составил это ради могущественного владыки, отца и сына, в настоящем времени и ради обладающих счастьем последователей в будущем! Пусть повстречает тот, кто обладает судьбой!

Самаяя. Печать. Печать. Печать. Скрытая печать. Печать вверения. Печать сокровищницы.  
Растворен символ.

Терма Сангье Лингпы.

Шубхам.

Перевел Дондруб Дордже Тулку.

## 11. Наставления по следованию по пути практики Устные наставления о теле, речи и уме

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Йогин должен осуществлять получение опыта в соответствии с такими наставлениями о следовании по пути практики посредством [различных методов] достижения просветления.

Итак, сама суть самого йогина, что пребывает повсюду, есть состояние вредоносного, гора [последствий] действий. В этом состоянии пребывает великая медитация ума. И когда побуждается посредством памятования и мотивации, думая «Буду осуществлять цели живых существ!», то в силу мгновенного совершенного памятования зарождаешь мгновенно гуру, дева и дакини. Когда проявляются части [тела], украшения, атрибуты, руки, цвет тела всего этого — распознавай как тело самбхогакаи.

Также все эти тела не являются подобными неизменному и прочному, что обладает материальностью. Отсутствие собственной природы у видений распознается как нирманакайя.

Когда представляешь подобным образом, ум Я не является разнообразными помыслами и памятованиями. Когда нет помыслов в ясности и при этом пребываешь подобно масляному светильнику, что не колеблется ветром, то это распознаётся как дхармакайя.

Все эти гуру, дева и дакини, что визуализируются подобным образом, также не присутствуют где-то в стороне. И поскольку возникает сущность гуру, дева и дакини, природа собственного ума, то распознавай подобным образом.

[Таково] благословение тела, речи и ума как подобных такому. Поверх белой чакры с четырьмя спицами, [что располагается] в верхней части головы, представляй белый слог **om̐**. Распознавай как сущность тела всех Татхагат. В шее поверх четырёхлепесткового красного лотоса появляется единственный красный **āḥ**. Распознавай как сущность речи всех Татхагат. В сердце посередине скрещенного ваджра появляется один тёмно-синий **hūṃ**. Распознаётся как сущность ума всех Татхагат.

[Так устанавливается] спонтанное достижение, изначальное отсутствие фабрикации этих гуру, дева и дакини, что проявляются подобным образом как Махамудра тела, речи и ума. И это распознаётся как то, что является сущностью Просветлённого.

Распознав таким образом и сформировав понимание, медитируй. Посредством этого также будет медитировать на гуру, дева и дакини. Но даже тогда распознавай в медитации всех Просветлённых, Победоносных и Сынов. Объединившись в визуализации, что подобна такой, в теле не будешь обладать упадком или разложением. Благодаря этому распознаешь отсутствие встречи и разлуки рождения и смерти. Всё это — есть прямое введение в Махамудру тела, что так распознаётся.

Затем следует прямое введение в три слога речи и распознавание. Этот слог **om̐**, что проявляется в верхней части головы, распознаётся как сердце тела всех Сугат, таких как гуру, дева, дакини и пр. **āḥ**, что проявляется в шее, рас познавай как сердце речи. **hūṃ**, что проявляется в сердце, распознавай как сущность ума.

Распознавай, что [слогод] **om̐** очищаются завесы тела всех живых существ трёх сфер. Распознавай, что посредством **āḥ** — очищаются завесы речи. Распознавай, что посредством **hūṃ** очищаются завесы ума. Благодаря очищению завес тела, речи и ума, появляются три вида знаков достижений. Так из-за достижения [уровня] тела посредством **om̐** - появляется блаженство в обычном теле и блаженство распознаётся как дхармакайя. Из-за достижения [уровня] тела посредством **āḥ**, появляются возможности в обычной речи. И распознаётся как дхармакайя, [единство] звучания и пустоты. Из-за достижения [уровня] ума посредством **hūṃ**, в уме появляется постижение. И отсутствие помыслов в уме распознаётся как дхармакайя.

Когда объединишься с представлением, что подобно такому, появится три аспекта непресекаемого потока. Когда воздух входит внутрь — **om̐**. И **om̐** появляется из верхней части головы. Когда воздух пребывает в промежутке — **āḥ**, и **āḥ** появляется из шеи. Когда выходит наружу — **hūṃ**. И **hūṃ** появляется из сердца. И поскольку не пресекается в сердце поток вхождения, пребывания и выхода праны и трёх слогов, то так распознаётся непресекаемый поток нерождённой ваджрной рецитации. Посредством всего этого осуществляется распознавание посредством прямого введения в три слога.

Это прямое введение в тело, речь и ум, распознаётся [следующим образом]. **om̐** — является сущностью нирманакайи. И многообразие сознания в настоящем времени распознаётся как памятование и осознание, что обладает движением. **āḥ** — является самхогакаей. И ясное осознание распознаётся как непресекаемое. **hūṃ** — является сущностью дхармакайи. Сущность ума не устанавливается где-либо и распознаётся здесь как свобода от прикрас.

Также **om̐** является сущностью нирманакайи. Поскольку нет привязанности к разнообразным действиям, то даже если появляется что-либо подобное такому, распознаётся как возникновение. **āḥ** — сущность самбхогакайи. И она в медитации распознаётся как отсутствие цепляния за ясность. **hūṃ** —

сущность дхармадхату. И она распознаётся как отсутствие желания ко всему, свобода от крайностей, великое блаженство в воззрении.

**om̐** — сущность нирманакаи. Поскольку при этом помыслы и движение памятования освобождаются на собственном уровне, то помыслы распознаются как проявление в дхармате. **āḥ** — сущность самбхогакаи. И поскольку проявляется как естественная энергия дхарматы, то распознаётся как отсутствие промежутков медитации. **hūm̐** — сущность дхармакаи. И поскольку она [предстаёт как] дхармата без основы, то в воззрении распознаётся как отсутствие ошибок.

Вкратце, объединив воедино ключевые моменты всех практик, формируешь следование по пути. И когда тело проявляется как собственная природа божества, нет собственной природы. [Предстаёт как] недвойственность видения и пустоты. Речь — собственная природа мантры. Вхождение, пребывание и выход воздуха, рецитация ума, [предстают как] недвойственность ясности и пустоты. Ум — собственная природа дхарматы. И поскольку пребывает как несфабрикованная в природе [единства] блаженства и пустоты, [являет собой] недвойственность блаженства и пустоты.

Когда обладаешь тремя [постижениями, что] подобны таким, достигается и достижение с признаками и достижение, свободное от признаков. [Предстаёшь в состоянии] недвойственности [этих пар], единстве, пресечении потока отдаления и объединения, без напряжения и расслабления, без отбрасывания и получения. Сказано, что «проследуешь по пути» без «достижения» и «отсутствия достижения». И начиная с обладания следования по пути, что подобен такому, будет входить в силу [этого] благословение без удаления и приближения гуру. В силу природы появятся сиддхи без удаления и приближения девата. Предстанет мгновенное осуществление активностей дакини без отдаления и объединения. Благодаря обладанию уровнем, что подобен такому, реализуешь [всё] и проследуешь по пути.

В последствии, услышат могущественный владыка, отец и сын. И будут осуществлять сущность [практики] последователи Падмы из будущих поколений. Все фрагменты сердца глубоких наставлений получай в опыте в виде всех без исключения записей. [Когда сделаешь так,] осуществишь отдельно как сердце потока тела, речи и ума.

В состоянии сансары нет времени для счастья. В состоянии Просветлённого — [пребывает] счастье. Но если будешь достигать [уровень] Просветлённого, не достигнешь. Если же не будешь искать, то достигнешь без фиксации на собственном уровне. Отбрасывая сансару — не отбросишь. Рассеяв на собственном уровне, освободишь из-за пребывания. Из-за построения страданий не будешь счастлив. Когда нет фабрикации и исправлений, то будешь счастлив из-за пребывания, расслабившись. Желая счастья, его не переживёшь. Но будешь счастлив, из-за пребывания, когда устраняешь [концептуальный] ум. Отсекая привязанность и страсть, не отсечешь. Если отвернешься от привязанности, то пресечешь. Желая наставлений, их не найдешь. Но найдешь, служа гуру. Коли испрашиваешь благословения, оно не появится. Но придет, если зародишь доверие и преданность.

Благодаря счастью, коли знаком и дружен с дхарматой, узришь дхамату как собственную цель. Увидев, из-за знакомства и привычки, будешь тренироваться в энергии. Когда рассеются все магические колёса отвлечения и осуществления действий тела, речи и ума, [предстанет] состояние следования по пути достижения. Будешь действовать в сути без отвлечения и объединения с гуру, девата и дакини. Будешь пребывать [в этом состоянии]. Из-за этого осуществишь пребывание без колебаний в сфере великой равности, нерождённой дхармакаи. Самаяя. Символ растворен.

[Так завершаются] наставления по следованию по пути достижения, устные наставления относительно тела, речи и ума. Ради могущественного владыки, отца и сына в настоящем, и ради блага последователей будущего, на основании наставлений Падмасамбхавы из Уддияны, я, обладающая малым умом, Цогьял, отметила это в записях и скрыла в тайной терма. Пусть повстречает того, кто обладает удачей и устремлён в действиях!

Самаяя. Печать. Печать. Печать. Печать сокровища. Печать вверения. Печать сокровищницы. Тайна. Да будет благо!

Перевёл лама Дондруб Дордже Тулку.

## 12. Записи ключевых моментов Учения глубокого **phaṭ**

[Таковы] небольшие записи, что представлены отдельно от наставлений об учениях глубокого **phaṭ**.

В тексте сказано: «**phaṭ** — великий гуру. **phaṭ** — мирное и гневное девата. **phaṭ** — мамо и дакини». Поскольку [так сказано,] то также нет более высокого среди всех, чем гуру. Поскольку является ушнишей, то когда в этом нет излучения и собирания, входит благословение. Поскольку девата является сокровищницей всех высших сиддхи, то когда нет объединения и отделения<sup>13</sup>, без усилий появляются сиддхи, какие пожелаешь. Поскольку дакини являются могущественными владычицами всех активностей, то когда нет объединения и отделения, то беспрепятственно осуществляются все активности, что были предписаны когда-либо.

Поэтому, [когда обретёшь] положение, когда нет объединения и отделения в отношении трёх, что подобны таким, то когда памятьешь сейчас о гуру, с силой и быстро один раз произнеси **phaṭ**. Это — разрушит тело посредством ослабления [уз], [на уровне] речи удерживай прану давлением, [на уровне] ума осознание отправляй в пространство. [Сделав так,] в первый момент расслабь тело, речь и ум. [В] это [время] полностью приходи к отсутствию концентрации на видениях. [На основе этой] природы зарождай единственную дорогу сильного жара веры, доверия и преданности. Когда так входит доверие и преданность во [всё, что находится] на моей макушке, самого гуру, [представляй его] с обнажённым телом, украшенным костяными украшениями. [Будучи украшенным,] держит ваджр и колокольчик и сидит скрестив ноги. Он окружён, подобно тому, как снежную гору заполняют скопления облаков, безграничные гуру [всёх] времён и направлений, Просветлённые и бодхисаттвы. Представляй, что пребывает так.

[Когда представишь так,] яви явленные умом безграничные и предстающие как приемлемые подношения, такие как тела себя и других, услады, благая удача, влияние, явленное водой и пр. Подноси это без соотношения [с чем-либо]. Осуществляй моления с однонаправленным [умом]. Также, так как не является лишь словами изо рта, исполняй молитвы до тех пор, пока не возникнут в потоке [бытия] колебания волосков тела, волнения со слезами, не обычная вера. [Когда] появится такое, смешивай в нераздельности собственные тело, речь и ум и тело, речь и ум гуру. [Смешав,] со спокойствием покойся в равновесии в природе, что свободна от прикрас. Когда на основании этой природы будут [появляться] какие-либо движения в виде излучения и собирания помыслов, с силой быстро произноси **phaṭ**. Когда осознание предстанет посредством изумления, устремляйся к обнажённому [осознанию]. Когда не концентрируешься с силой на всех объектах шести скоплений, все видения трансформируются в равностном [состоянии] в неизмеримой шири. Если же, иначе, погрузишься в постоянство и сознание органов чувств по отношению к тому, что приемлемо как внешние и внутренние объекты, то распознавай посредством железного крюка памятования и осознания. На основании этой природы осуществляй устранение посредством совершенного **phaṭ**.

Делая подобным образом снова и снова, в силу могущества привыкания на основании одного часа по времени, распознавай посредством памятования период излучения любых тонких и грубых помыслов. [Распознавая,] используй **phaṭ**, из-за чего возникнет отсутствие усилия. В нераздельности смешивай, подобно воде и молоку, ум и внешние и внутренние видения. Всё видимое бытие проследует во всеохватывающую [ширь]. Лишь это будет погружать благословение гуру в поток тела, речи и ума йогина. Затем тело станет упитанным и страстным и станет приятным для ума всех существ. И даже все обычные действия собственного тела из-за естества не будут следовать заблуждениям сансары. Станут соответствующими качествам непревзойдённого просветления.

Также и речь станет благозвучной и не будут возникать разговоры, высказывания и слова [обладающие] извращёнными заблуждениями. Тогда появятся дхармические речи и предстанут высказывания и разговоры, что полезны для существ. Так как поверхность ума не будет следовать заблуждениям помыслов, то будешь пребывать в самадхи и в потоке [ума] взойдёт любовь, милосердие, просветлённый настрой, станешь постоянно пребывать в самой этой неколебимой изначальной мудрости и пр. Вкратце, телом, речью и умом не проследуешь под влияние мирских заблуждений. Из-за естественного ниспадения [опыта] будешь пребывать в качествах аспекта счастья, благого и добродетели. Польза и счастье заполнят пространство.

Дополнительно, когда снова и снова будут возникать какие-либо помыслы омрачений, таких как страсть, гнев, тупость и пр., и помыслы, что излучаются как отличающиеся от них, произноси **phaṭ**. Когда трансформируются без концентрации на них, будешь пребывать в равновесии в природе, свободной от прикрас. Посредством этого омрачения свободно придут в сферу изначальной мудрости. И затем в потоке [бытия] появятся неохватываемые умом качества постижения и отречения.

---

13 *То есть когда объединяешься без особых методов и пр.*

И начиная с обладания ключевыми моментами, что подобны таким, являй нераздельность самого себя и гуру. Благодаря этому **phaṭ** - является великим гуру.

Когда продвигаешься подобным образом, то во время памятования о любом божестве, собственном девата, произноси **phaṭ**. И отсекай помыслы и сомнения. На основании того, что подобно [показанному] ранее, в особенном [случае] скандхи самого йогина, дхату, аятаны, всё внешнее и внутреннее, всё явленное бытие [предстаёт] как нечто, что не является обладающим обычными аспектами. Тогда всё, начиная с видов материи, тонких и грубых частиц, [предстаёт как] неизмеримый дворец. Вся сущность осознания обладает собственной природой богов и богинь. Но даже тогда всё хоть и видится, но не устанавливается собственная природа, что подобно появлению отражения формы на поверхности зеркала.

В случае ясности взирай как на свободное от распознавания. И устанавливай ясность, пока не станет ясным подобное такому. Прояснив, посредством **phaṭ** отправляй во всеохватывающее [пространство или ширь]. На основании такой природы, в уме не помышляй и не думай о чём-либо. Устремившись к обнажённому осознанию, покойся с ясным осознанием в природе сияющей ясности. Благодаря тому, что подобное такому осуществляешь снова и снова, через некоторый период времени [час] одновременно [появятся] движение царя осознания, памятования и сознания, и распознавание девата. И одновременно предстанут совершенное движение при распознавании девата и отсутствия целеполагания у всех, себя и других, сосуда и содержимого, явленного бытия.

В это время предстанет недвойственность себя и девата. [Став таким,] возникнет спонтанное достижение без всяческих усилий и усердия - обычных и высших сиддхи. И поскольку без пресечения достигнешь возникновения силы и целей себя и других, **phaṭ** — является мирным и гневным девата.

Коли не распознаешь собственные ум и осознание как что-либо, с силой твори излучение. Если же не пребываешь в таковости из-за силы условий, таких как полная замутнённость и пр., то во время сильного устремления захватывай внутри помыслы, думая: «Заклучу сознание в сосуде». Также говорят: «Собрав отуплённость, отправляю осознание в небо». И после того, как погрузишь немного помыслы в устремление [или излучение], отправляй с изумлением, говоря **phaṭ** для всего. Сделав так, внутри трёх ростков мест и каналов собственного тела, пяти чакр и ветвей [или конечностей] – всё как кунжутном заполняется собственной природой пяти классов дакини. И будучи подобными ладанке-гау, предстают как пресечение колышками и пресечение мягкостью, на чём концентрируй сознание без отвлечения. Придерживайся осознанием этого и посредством **phaṭ** отсекай ткань сомнений в сознании. Благодаря этому полагайся на равновесие в природе без концентрации.

Если будут продуцироваться снова, делай подобно [показанному] ранее. Если присутствует рассеянность, затемнённость, апатия или сонливость, по придерживайся аспекта, что связан с [указанным] выше. И вместе с осуществлением взлёта вверх и криками **phaṭ** — покойся в равновесии без фабрикаций и построений. Благодаря тому, что ежедневно осуществляешь подобное такому, не возможно не устранить излучение [или отвлечение] осознания, возбуждённость, сонливость или омрачённость. И как только устранятся, снова станешь дружен с побуждением самадхи.

Посредством этого предстанет нераздельность себя и дакини. После этого беспрепятственно осуществляются все активности и затем появляются без усилий все сущностные плоды себя и других. Поэтому **phaṭ** - является матерью, дакини.

Вкратце, сущность ума — пустота. Если устранишь внезапно кусочки в шире и пустоте, то благодаря помыслам и памятованию будешь отмечен силой. И тогда распознавай **phaṭ** как сущность гуру. [Когда сделаешь так,] покойся в равновесии в природе ясности и сияния.

Ясность как собственная природа ума, предстаёт как аспект ясности сущности сознания. И если цепляешься за реальность, то взирай на сущность пустоты. И посредством **phaṭ** распознавай мирных и гневных девата как сущность собственной ясности. [Когда сделаешь так,] покойся в равновесии в природе без цепляния за пустоту и ясность.

Если после устранения силы вещей и излучаемых помыслов при осуществлении движения аспектов ума, не будешь покоиться в равновесии, то когда будет возникать что-либо в виде движения помыслов и устремлений, с помощью **phaṭ** — отправляй глаза в пространство, путешествуя в [дхармовом] пространстве. И когда также и сознание полностью отправится в такую сферу, покойся во всеохватывающей шире. После этого распознавай как сущность мамо и дакини. [Когда распознаешь,] покойся в равновесии без концентрации.

И какие бы ни возникали вещи, магические проявления, отвращение или движение, прошлое и будущее в осознании и уме в отношении всего, не пребывай даже в чём-то одном постоянно. И не устремляясь к многообразию, расслабляйся в равновесии и радости в природе без привязанности к ясности. Так покойся в сильном блаженстве. Благодаря этому будешь пребывать, будучи свободным от фабрикаций, в естестве воззрения, медитации, поведения и плода. Установившись в стабильности, будешь полностью

пребывать в йоге потока реки, без ясности и затемнения, одном вкусе множества, нераздельности с гуру, дева и дакини. Таковы ключевые моменты.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Символ растворён. Мангалам. Да будет благо!

Перевёл лама Дондруб Дордже Тулку.

#### 14. Наставления по учениям глубокого **phaṭ**, что не являются обычными Отсечение корня помыслов. Учения о **phaṭ** «Полыхающий пламенем меч изначальной мудрости»

Хвала гуру, дева, дакини! hūm!

С преданностью склоняюсь пред сутью совершенного, что не найдешь! [Перед] тем, кто реально показывает самоосознание!

Хотя и постоянно дружен с этим великим блаженством, дхармакаей, что пребывает в себе, и она понимаешь собственной сущности. Поэтому являй постижение на основании методов непосредственного [постижения]. И поэтому разьясню наставления о сущности квинтэссенции. Всем из будущих поколений, что обладают судьбой и обладают [состоянием соответствующего] сосуда следует слушать и постигать как эту глубокую и высшую эссенцию. Самаяя.

Осуществление отсечения всех помыслов [таково]. Даже если и пребывает, проявляется и действует что-либо как сущность в наставлениях о слоге **phaṭ**, сам **phaṭ** является естественным звуком дхарматы. Даже движение отсекается на собственном уровне. Впоследствии нечистые загрязнения [становятся] чистотой. Благодаря этому объединяется суть дхарм. Постоянно получай в этом опыт.

**phaṭ** — царь тантры. **phaṭ** — гуру текстов. **phaṭ** — определено устные наставления. **phaṭ** — великий гуру. **phaṭ** - мирное и гневное девата. **phaṭ** — мамо и дакини. **phaṭ** — дхармовое пространство. **phaṭ** — изначальная мудрость осознания, изначальная мудрость и пространство недвойственности. **phaṭ** — нерожденное пространство. **phaṭ** — сфера без пресечения. Недвойственность — сущность **phaṭ**. **phaṭ** — царь методов. **phaṭ** — суть матери, мудрости, ваджрное тело недвойственности. **phaṭ** — равно краям пространства. **phaṭ** — подобно Солнце и Луне, что охватывают сиянием. Разьясняется и как сущность равности у всего. **phaṭ** — суть дхармового пространства. **phaṭ** — умственная природа ума. **phaṭ** — характеристики пространства. Таково разьяснение собственной природы **phaṭ**.

[Таково] разьяснение воззрения **phaṭ**. Всё, что видится как объекты, [предстает] как суть пространства, сущность, что подобна небу. Все и всяческие видения в уме есть таковость, несотворенное осознание. И поэтому [пребывает как] сущность равности и нераздельности. Всё объединяется в сущности этого. [Всё] объединяется в этом **phaṭ**.

[Таково] разьяснение медитации **phaṭ**. В дхармате, что не возможна для исследования [помыслами], возникает как плод без медитации. Поскольку возникает всё, то нет пресечения. Не соотносишься с причинами и условиями. Спонтанно достигается и собственная природа без прикрас. [Предстает] нирвана, [что превосходит] причины и условия. [Предстает] изначальное достижение, что изначально не сотворено. Пребываешь в единстве и нераздельности трёх времён.

[Таково] разьяснение поведения **phaṭ**. Три [сферы] бытия [появляются] из собственных условий. Три сферы — [объединяются] как одно в пространстве без прикрас. Поскольку всё изначально [пребывает] в нераздельности, сфера тысячи [миров предстает] лишь как семя кунжута в уме. [Предстает] как единое в пространстве, что возникло само по себе и не имеет рождения. Это — высшее поведение. Если превосходишь эти воззрение и поведение, то из-за заблуждений трудно найти путь. Таково разьяснение поведения посредством **phaṭ**.

[Таково] разьяснение сердечных обязательств **phaṭ**. В воззрении постигай равность. В поведении твори пользу для существ посредством методов равности в каких-либо действиях. Это — провозглашается как высшие сердечные обязательств. Если отойдешь от этого, то предстанет как падение. Если постичь абсолютную суть, плода, то в этой жизни не будет сомнений [в достижении плода]. Сердечные обязательства воззрения и поведения обретается как главное у практика. Если не будет повреждения на основании этих сердечных обязательств, то из-за повреждения воззрения также не будет падения. Если не будет повреждений всего этого в воззрении, то не будет опасности или силы также для повреждения в поведении. Если же не будет повреждений всего этого в поведении, то естественно достигнешь изначальную мудрость Просветлённого. Таковы наставления о сердечных обязательствах посредством **phaṭ**.

[Таково] разьяснение дхарматы как **phaṭ**. [Она] не пребывает в каком-либо феномене. Объединяет всё в несотворенном состоянии. Несотворённая дхармата называется «**phaṭ**». Несотворённая природа ума разьясняется как **phaṭ**. Не пребывает в аятанах и дхату. Всё объединяется в самовозникшем состоянии. Несотворённая природа ума называется «**phaṭ**».

[Таково] разьяснение **phaṭ** как характеристики пространства. [Оно] не пребывает в цвете и форме. Всё объединяется в сущности, что охватывает всё. И характеристика пространства называется «**phaṭ**».

[Таково] разьяснение **phaṭ** как сути равности. Ум, дхармата и пространство не пребывает как характеристики материи. Поэтому всё [объединяется в] состоянии равности и нераздельности. Так называется **phaṭ** равности.

[Таково] разъяснение **phaṭ** как равенности и нераздельности. Всё [предстает] в изначальной равенности. Нет разделения в причине и плоде. Если отмечено обычными наименованиями, то предстает как заблуждение. В завершении также не найдешь [состояние] Просветлённого. Это называется «**phaṭ** равенности и нераздельности».

[Таково] разъяснение **phaṭ** как отсечение корня обычных наименований. [Сущность] не пребывает в каких-либо обычных наименованиях. Не существует [как] материя и не существует для исследования. Всё предстает в пространстве недеяния. Нет даже такого названия как обычные выражения заблуждений. Когда придерживаешься сущности как собственной природы **phaṭ**, то при отмеченности [приписками как] чем-то другим, [следуешь] по пути заблуждений. Что же тогда присутствует в счете перечислений? Такое отсечение приписок называется «**phaṭ**».

[Таково] разъяснение **phaṭ** как отсечение корня ума. Состояние явленного бытия и сердца просветления — отмечается посредством **phaṭ**, что предстает повсеместно. Концептуальные объекты превосходят суть отмеченности. Это называется **phaṭ**, что полностью отсекает [концептуальный] ум.

[Таково] разъяснение **phaṭ**, что отсекает корень материи. Когда привязываешься к материи и характеристикам, то отмечай посредством **phaṭ**, что запечатывает как самовозникший. Безграничны выражения, что [исходят] из отмеченности. Так называется **phaṭ**, что отсекает корень материальных проявлений.

[Таково] разъяснение **phaṭ** как отсечения корня самсары и нирваны. Всё объединяется в пространстве, что не исследуется. Звуками **phaṭ**, просветлённого ума, [всё] изначально отмечается в пространстве отсутствия достижения. Из-за отмеченности — нет даже такого названия как самсара. Это называется **phaṭ**, что полностью отсекает самсару.

[Таково] разъяснение **phaṭ** как отсечения корня характеристик. В несотворённом пространстве спонтанного достижения [всё] отмечается «**phaṭ**, осознанием, изначальной мудростью». Из-за отмеченности нет даже таких имён как материя и характеристики. Так называется «**phaṭ**, что полностью характеристики».

[Таково] разъяснение **phaṭ**, что очищает оупленность. Звуками **phaṭ** просветлённого ума рассекается мембрана самсары, трёх [сфер] бытия. И когда не отмечен [этот мембраной, предстает] совершенство, [достигаемое] спонтанно. Тогда отмечаешься осознанием, царем равенности. **phaṭ** — знак дхармового пространства. Там нет состояния, что отмечается чем-то другим. Это отмечается как просветлённый ум, самоосознание. Так называется «**phaṭ**, что очищает оупленность».

[Таково] разъяснение **phaṭ**, что объединяет разбросанное. **phaṭ** — превосходит цепляние, привязанность и скорбь. Отмечает и суть помыслов о воспринимающем и воспринимаемом. Ведь даже и суть помыслов есть тело изначальной мудрости. Суть изначальной мудрости также есть дхармакая. Так называется **phaṭ**, что объединяет разбросанное.

[Таково] разъяснение **phaṭ**, что зарождает определенность знания. **phaṭ** - суть нерождённого. Посредством **phaṭ** нерождённого ума — отмечается ум, из-за чего возникает осознание. Поскольку отмечается в пространстве, [будет явлено] спонтанное совершенство. Это является нирваной [или уходом] и недвойственностью. Звуки **phaṭ**, великого охватывания всего, пребывают как охватывающие всё явленное бытие. Это называется «**phaṭ**, что зарождает определенное знание».

[Таково] разъяснение **phaṭ**, что переживается в опыте. Когда предстает как явное, является постижением. Если превосходит слова, является Просветлённым. Если превосходит перечисления, не выразимое. Нет разделения на одно и два. **phaṭ** — дхармовое пространство, великое пространство. Не рождённое, не пресекаемое, не мыслимое никоим образом. Это называется «**phaṭ**, что переживается в опыте».

[Таково] разъяснение **phaṭ**, устраняющее всё ложное. Звуками **phaṭ**, нематериального ума, отмечается ложное и материальное. То, что отмечено и не отмечено, превосходит выражения. Устанавливается как безошибочная и истинная суть. Это называется «**phaṭ**, устраняющий извращенные помыслы».

[Таково] разъяснение **phaṭ**, устраняющего препятствия. На основе **phaṭ** три тысячи [миров] заполняются **phaṭ**. Сейчас же ничего не заполняется, ведь в пространстве дхарматы нет рождения. Если Погружаешься в переживания опыта, звучит как **phaṭ**. И даже ваджрный дворец невозможно разрушить. Что же тогда можно сказать про препятствия и помехи? Это называется «**phaṭ**, устраняющий препятствия».

[Таково] разъяснение плода **phaṭ**. Звуками **phaṭ**, что является медитативным погружением без грязи из-за отсутствия рождения, отсутствия пресечения и отсутствия двойственности, [всё] очищается на собственном уровне, не устраняя завес и двойственности. Два накопления становятся спонтанно совершенными без усилий. Без анализа найдёшь в себе три тела. Все существа будут направляться без усилий. Посредством этого предстает как таинство из-за величия как высшего.

Самайя. Символ растворен.

Таковы наставления об учении **phaṭ**, что полностью отсекают помыслы «Меч полыхающего огня изначальной мудрости».

Такой как я, Падмасамбхава, составил ради блага могущественного владыки, отца и сына в настоящем, и последователей будущего.

Самайя. Печать. Печать. Печать. Печать сокровищницы. Печать вверения. Печать сокрытия. Символ растворен. Да будет благо!

Перевел лама Дондруб Дордже Тулку.

## 16. Записи ключевых моментов о практике hūm Устные наставления, что обнаружены отдельно

Также усердствуй в простиранях и обхождении вокруг в промежутках между семьями трёх предварительных практик<sup>14</sup>.

Во время осуществления основной части [практики] являй усердие в [собирании] накоплений и [подношении] торма<sup>15</sup>.

Во время трёх видов йогической активности многократно осуществляй подношения насколько возможно сожжение даров в скоплении огня<sup>16</sup>.

Во всех девяти, что подобны этому, также составляй лучшую из границ<sup>17</sup>.

Желая [обрести] сиддхи долголетия, [представляй] в верхней части головы защитника Амитаюса. Красного цвета, пребывает в равновесии, держит сосуд долголетия, обладает атрибутами самбхогакаи. Изливая из сосуда в отверстие Брахмы нектар долголетия и бессмертия, полностью заполняет все внутренности тела. Визуализируй слог **hūm** и используй песню **hūm**. Снова растворяй в теле также и Амитаюса. Благодаря этому увеличивается долголетие.

Желая умиротворить повреждения из-за негативного влияния проказы, медитируй на собственное тело как на Ваджарпани. Поскольку бесчисленны гаруды, что излучаются внутри и вовне тела, [то проказа] пугается из-за звука **hūm**. И посредством медитации, когда устраняется всё вредоносное как гниющее, явишь умиротворение.

Если желаешь зажечь в теле тепло<sup>18</sup>, то [представляй] что с силой вспыхивает пламя красного слога **hūm**, сделанного из огня. И [пламенем] заполняется тело изнутри и снаружи. Также представляй, что и всё явленное бытие превращается в огонь. осуществи йогу [янтра йога], что зарождает силу тела<sup>19</sup>. Посредством этого вспыхнет тепло.

Подобно тому, если желаешь свежести [или прохлады]<sup>20</sup>, [представляй] синий слог **hūm**, сделанный из воды.

Если желаешь светоносного тела,<sup>21</sup> [представляй] зеленый **hūm**, сделанный из ветра.

Если желаешь устойчивости<sup>22</sup>, [то представляй] желтый слог **hūm**, сделанный из земли.

Если желаешь скрытности, то [представляй] в соответствии с текстом излучение и собирание слога **hūm**, обладающего цветом пространства.

Когда обладаешь сонливостью<sup>23</sup>, медитируй на все слоги **hūm** снаружи и изнутри, что становятся мелкими, подобно выбрасыванию мельчайших частичек [песка].

При желтухе с осмотрительностью медитируй на слог **hūm**, что подобен форме горы, будучи крупным и толстым.

Если практикуешь в старости, то пребывай в равновесии с мягкостью. Если практикуешь, будучи молодым, делай с силой и скоростью.

[Будучи] с отупленным умом, нарисуй нарисуй желанное, что соответствует цвету слога **hūm** как основание созерцания пред собой. [Сделав так и] составляя как присутствующее пока [практикуешь], концентрируйся на нем и тренируйся с усердием.

Для устранения [болезни из-за] вхождения [ветра] в верхнюю [часть тела], последовательно устанавливай [в визуализации] снизу [вверх] все слоги **hūm** сверху как подобные снегу.

Если же движешься, [пребываешь в] удовольствии, шумишь, [используешь] порошки, свисает нижняя часть тела, теряются элементы [или семя], то для увеличения силы все слоги **hūm** снизу — поднимаются [вверх] и направляются как продолжительные, растворяясь в мозге.

14 Присутствует необходимость в быстром очищении пагубного и завес.

15 Из-за необходимости [получения] великой силы двух видов сиддхи

16 Из-за необходимости со скоростью и остротой осуществлять все активности.

17 Присутствует множество [вариантов] из-за необходимости, такой как отсутствие вхождения препятствий, отсутствие опутанности волнениями, быстрое появление знаков достижений и пр.

18 Равновесие в медитации с элементом огонь.

19 Удерживай прану, связывая или скрепляя кулаки обеих рук. Для зарождения телесной силы сперва немного подпрыгни. Затем скрести обе ноги и с силой поднимись [или подпрыгни]. Пребывай [в позиции], что подобна тому, когда бьешь по поясу. Также сперва делай с мягкостью. Затем всё быстрее и быстрее. Если устанешь, расслабься и восстановись. В завершении с силой подбрось тело.

20 Равновесие свежести и тепла при медитации с элементом воды.

21 Колебание и равновесие, если медитируешь посредством элемента ветер.

22 Колебание и равновесие посредством медитации с элементом земля.

23 Благодаря медитации пир затуманенности и отупленности, станешь подобным проснувшемуся.

Если существует основание или местность с негативным воздействием на поток [бытия] этого человека, то на основании осуществления [практики] **hūm** не будешь претерпевать этого. [Сделав так,] взбаламутишь поток [их бытия]. Поскольку после этого возникнут разнообразные боги и препятствия практики, такие как ветер сердца, искривленность ума, то при возникновении подобного важно уменьшать [напряжение] с мягкостью и практиковать.

Поскольку эта практика **hūm** очень сильная, то неприемлемо собираться для исполнения каких-либо танцев.

Если желаешь побуждать [всех] на основании жизненной силы богов и демонов, то захвати перед собой богов и демонов, что творят всё<sup>24</sup>. [Захватив,] созерцай. Составь сияющее семя, слог жизненной силы как корень его жизни<sup>25</sup>, окруженное темно-синими слогами **hūm**. Делая лишь это, сделаешь богов и демонов беспомощными, трясущимися и боящимися. Концентрируясь на формировании осуществляемых запросов у слуг, что вовлекаются во все свои деяния, [они] предстают в волнениях как слуги.

Какое-либо существо также во время смерти [может] представить **hūm** как сущность осознания. Представляя, ведь [что видятся] различные чистые страны, [которые появляются] из сердца гуру, дева и дакини. [Когда представишь так,] концентрируйся на полете, подобно стреле великого силача, из раскрытого отверстия Брахмы на макушке [в проявление чистых стран]. [Это] не соотносится с временем переноса, но даже в любое время, как то йогические деяния и пр., во время установления сессии растворяй в сердце **hūm**, не излучая наружу. Это высшие ключевые моменты.

Для личности с малыми способностями не [может] придерживаться излучения и собирания при созерцании деяний и пятицветного **hūm**. Если не будет придерживаться, то сам должен осуществить зарождение всего, что приемлемо на пути, как то гуру, которому доверяешь, дева, дакини и пр. [Когда осуществишь зарождение. Зародив,] концентрируйся умом единственно на красном слоге **hūm** в сердце, синем или любого другого цвета, что соответствует цвету тела любого зарождаемого божества. Когда с сильным намерением, что приемлемо для соответствующей традиции призывания **hūm**, осуществишь зарождение, осуществляй рецитацию.

Личность с наивысшими способностями осуществляет ваджрную рецитацию нерожденного **hūm**. При этом сперва осуществляет совершенное зарождение в соответствии с текстом. Во время ежедневного приближения концентрируйся на появлении и исчезновении ветра, помысла **hūm**, осознания. Это соотносится с ветром, что движется снаружи и внутри с закрытыми губами. Медленно [с продолжительным выдохом] исходят из ноздрей. Время от времени троекратно выдыхай грязный ветер. Время от времени с мягкостью и удовольствием удерживай ветер.

Подобно тому, даже если осуществляешь всё, будь то трансформация крайности практики **hūm** и пр., то [в качестве] сердечных обязательств разрывай узы цепляния за самость. Даже на мгновение не соотносись с проявлениями, такими как большие, средние и малые виды мирских действий и пр. Отбрось обычные мысли и привязанности. Отбрасывай нечистые объекты. Распознавай изъяны. С силой отсекай привязанности. Растопчи недовольство. Разрушай крепость цепляния. Разбивай камни догматов. Пренебрегай стволем цепляния за самость. Сжигай в нерожденном пространстве все видения, какие бы ни возникали. Ограничивай привязанность к материальному, вещам, пища и богатству. Откажись и стань независим от даров. Отбрось сомнения из-за цепляния за двойственность надежд и опасений. Зарождай жар веры и преданности<sup>26</sup>. Защищай, не скрывая, сторону сердечных обязательств и дисциплины. Не переходи к разговорам о собственных желаниях. Не собирай прибыли и омрачений. Защищая себя, не увеличивай обещаний и счастья. Когда практикуешь без лени, взбивай [ум] хлыстом усердия. Действуй, не сбываясь силой Мары и ликом условий. Благодаря [такому] осуществлению последовательно возникнут знаки реализации. Также нет определенности в отношении числа приближения и времени. И там есть зависимость [связанная] с острыми или тупыми способностями, броней усердия, незаконченными действиями из мастерства йогина.

Первое. [Таковы] знаки очищения пагубного и завес. Осуществление очищения посредством омовения и пр. Надевание новых одежд. Надевание украшений и гирлянд. Пересечение [реки] в лодке и по мосту. Снаружи и изнутри тела исходит всё плохое, рвота, кровь и гной, черви. Утром восходит Солнце. Простираешься, делаешь подношения и обходишь вокруг оснований тела, речи и ума. Звучат цимбалы. Поднимаешься вверх. Освобождается ущелье. Появляются действия с порошками и цветами. Возникнут

24 Нарисуй слог имени в сердце нарисованного зародыша его аятан и формы. Нарисовав, установи как основание созерцания.

25 Вытягивая [продолжительность звучания] с начала и до завершения рецитации **hūm**, составляй у его сердца мудру скорпиона

26 В созерцании внешнего и внутреннего, излучения и собирания, также действуй, соотносясь с соизмеримостью ума.

такие и другие безграничные [знаки]. Если возникнут обратные таким знаки во время осуществления практики, то следует постигать как являющиеся магическими проявлениями.

Знаки до реализации [таковы]. Слышатся звуки мантр. В небе возникают атрибуты и слоги. Ощущаешь хорошие ароматы. Слышны сильный шум и гром. Земля колеблется. Элементы волнуются. На теле вспыхивает огонь и свет. Показывается лик девата. Провозглашается дхарма. Делаются предсказания. Видишь чистые страны. Путешествуешь. Такие и другие предзнаменования [появляются] во сне, возникают как переживания и непосредственные проявления.

Знаки, приемлемые для йогических деяний. Строится пруд. Созревают осенние плоды. Собирается великий базар. Колеблется армия. [Появляется] гора различных видов питья и пищи. Появляются символы различных видов острых мечей, символы семян и других безграничных знаков. В это время связывайся с деяниями. Временные знаки и знаки праздности соотносятся с повреждениями.

Знаки нахождения сиддхи [таковы]. Становление руководителем других. Радование и подношение безграничных пищи, драгоценностей и богатства. Вкушение и питье пищи и напитков из великой эссенции в благом сосуде капалы. Наслаждение различными древесными плодами и пр. Вкратце, возникнет множество аспектов дружественных снов. Возникнут безграничные обычные знаки. Большинство [знаков] анализируются умом.

Затем [показывается] знак высшего. Вхождение в измерение получения опыта и тренировки в обретении [постижения] пустоты и милосердия. Обретение естественной силы в пяти источниках, что обладают уверенностью постижения. Мастерство в объяснениях, дискуссиях и композициях. Появление [и рост] совершенства мудрости. Благодаря тому, что смешаются воедино проявления и ум, понимаешь [единство] незагрязненных блаженства и пустоты, поток [ума] других. Исчезнут те, что стали белыми волосами, и станут молодыми. В теле станут ясными блаженство, сила и способности. Подчинишь проявления и станешь владыкой всего явленного бытия. Боги, демоны и люди предстанут как слуги и соберут [всё] из чувственных удовольствий. Подчинишь величием три сферы, сам обретешь собственную силу. Обретя, неразрушимым ясновидением постигнешь прошлое, будущее и настоящее. Обретешь устойчивость в естественном состоянии и предстанешь [на уровне] не-возвращения. [Представ там,] явишь множество проявлений и осуществишь цели живых существ.

Придя таким образом к завершению практики **hūm**, благородное существо достигнет [реализации] всех высших и обычных сиддхи. Поэтому следует с однонаправленным усердием усердствовать в этом.

Самая. Печать. Печать. Печать.

Практика hūm, записи ключевых моментов девяти семян. Составил Падмасамбхава из Уддияны. Я, Цогьял, отметила в записях. Символ растворен.

Переводил лама Дхондруп Дордже Тулку.

## 17. Наставления о смешении и переносе

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Простираюсь перед гуру, собранием божеств девата и дакини!

Йогин, что усердствует в [достижении] освобождения, [должен] медитировать в соответствии с этими устными наставлениями о смешивании.

На внешнем [уровне] – нераздельно смешиваются день и ночь. На внутреннем — смешивается Великое блаженство, ясность и пустота. На тайном — смешиваются посредством взгляда состояния медитации и пост-медитации. На абсолютном — смешиваются мудрость, блаженство и пустота.

Таков метод смешивания в нераздельности двух, освобождения видений дня и йоги божества ночью. Днём [пребывай в] равновесии обширного пространства. И даже если придешь [во взгляде к положению] немного вверх, положение тела [должно быть] выстроено как пребывающее в равновесии со скрещенными ногами. Состояние праны — тренируйся в мягких вдохах и выдохах. Состояние ума — отсекай прикрасы в отношении трёх времен. [Пребывай] в самадхи осознания настоящего. Покойся, естественно устанавливая [состояние] без фабрикаций и изменений. Глаза должны взором пронзять пространство. Когда проявляются объекты способностей [органов чувств], такие как форма и пр., будь свободен от цепляния, установления счета, устранения и достижения. Не фиксируясь на собственной сущности когда всё, что проявляется — освобождается непосредственно [само]. Явленное бытие отмечено печатью самсары и нирваны. Взирай на видения и звуки как на игру иллюзии. Не разделяй сессий, постоянно пребывай в отсутствии связывания и освобождения. Какие бы ни возникали плохие или хорошие видения, смешивай нераздельно и покойся в равновесии. Тело и речь на основании такой природы осуществляют действия без взятия и даяния.

Чтобы ни возникало, очищается в состоянии, свободном от привязанности. Полагайся на устные наставления о смешивании самсары и нирваны. Когда в местности, что естественно спокойно в ночи, будешь [пребывать] в одиночестве и без друзей, не концентрируясь на пище, [составь] положение тела в выпрямленной позиции медитации, охватывая и связывая [всё]. На уровне речи, троекратно выдохни грязный воздух. Захватив свежий [на вдохе], удерживай его с мягким удержанием. Важно делать равномерные выдох, вдох и задержку. Медитируй в соответствии с этим положением ума.

Все явления явленного бытия, самсары и нирваны, пусты, [их] природа подобна пространству. Этот град элементов собственного тела — предстает как аспект всякого желанного божества.

Также, когда мгновенно осуществишь в совершенстве памятование, в ясности аспекта замещается аятана. Представляй, что не смешиваясь появляешься по отдельности тело, цвет, атрибуты и пр. Не отвлекаясь от этого, будь подавлен однонаправленностью.

Когда неколебимость станет устойчивой, отсекай корень того, кто сведущ в медитации на божество. Этот благой знак таков. Так как является умом, то характеристика ума превосходит все приписки и обозначения. Он свободен от звуков и выражений о его сущности.

Собственная природа, сияющая ясность, тело божества — непресекаемый аспект, излучающийся повсеместно. Она объединяет воедино корень всего. Поскольку [пребывает в] нераздельности и множество [предстает как] один вкус, то проявление, тело божества, и пустота как то, что превосходит крайности, смешиваются воедино. Когда смешаются, пребывай в равновесии.

И хотя способ пребывания [в таком состоянии] не охватывается умом, не [придерживайся в нём] цепляния за отбрасывание и хватание, изменение или исправление.

Поскольку объединяются с пребыванием без четкости, йогини покоятся подобным образом. Если же [присутствуют] отбрасывание и получение, пресечение и установление, то во время этого отсекай такой корень и основание. Посредством отсечения предстанешь в великом самоосвобождении.

Вкратце, посредством того, что фиксируешься в нацеленности на божество, [осуществляй] фиксацию, что устанавливается на природе ума. Если нет отвлечения осознания от божества, предстанет постижение самой сути ума. Когда объединишься с этим, [проявится] единство зарождения и завершения.

Тот кто сведущ в единстве, осуществляет практику. Благодаря зарождению не ошибаешься в отношении нигилизма. Благодаря завершению не ошибаешься в отношении постоянства. Важно смешивать их в нераздельности.

Вкратце, во время ночи умом придерживайся божества и отсекай веревку ума. Медитируй [в соответствии с] устными наставлениями о смешивании проявлений и пустоты. Тот, кто знаком и привык к этому, не отсекает это разделение на зарождение и завершение. Когда входит на срединный путь единства, появляется сущностный плод, что подобен желанию человека.

Затем [следуют] эти устные наставления о смешивании в нераздельности дня и ночи. День и ночь

являются магическими проявлениями Солнца и Луны. В сути природы ума нет дня и ночи. День и ночь — являются конфликтом [или враждой] элементов. В сути естественного состояния нет дня и ночи. День и ночь являются составным, относительным уровнем. На абсолютном уровне нет дня и ночи. «День и ночь» [пребывают] только как наименования во временном состоянии. В изначально чистой природе ума нет приписок «день и ночь». Поэтому пребывай в равновесии, смешивая чистую сферу природы ума и день с ночью. Это соответствует способу пребывания, что [показан] ранее. Это — устные наставления о смешивании в нераздельности дня и ночи как внешних.

На внутреннем [уровне] смешиваются в великом блаженстве в нераздельности ясность и пустота. Хотя [присутствует] непресекаемая ясность формы и пр. как объектов способностей [органа чувств] глаза и пр., собственная энергия пустоты, природы ума, свободна от выражения единичности и множественности. Она превосходит цепляние, привязанность и жажду. Поскольку нет недвойственности и нет двойственных действий, в мандале ума, что свободна от крайностей, наслаждаешься одним вкусом множества [проявлений]. Смешав посредством [этого всё] с Великим Блаженством, [покоишься] в сфере самоосвобождения, совершенной как основа самсары и нирваны. Придерживайся [этого] посредством ключевых моментов о смешивании. [И тогда] все внешние и внутренние объекты и субъект предстанут как единые, будучи нераздельными.

Вкратце, всё внешнее и внутреннее, проявления и пустота, природа ума, великое блаженство, чистая природа — смешиваются воедино без двойственности возникновения и освобождения. На основании перечислений названий «смешение» [всё] предстает как единое пространство. Подобным образом смешивай ясность, пустоту и великое блаженство.

Тайное [таково]. Таковы устные наставления о смешивании взгляда, состояния медитации и после [неё]. [Всё,] включая то, кто смотрит, сам акт смотрения, объект на который смотришь, вместе со способом взирания — [предстают как] материальные, субстанция и пр., и не материальные. [Предстают] как действие и осуществляющий действие, [так и] то, что не взаимодействует. На основании всего спонтанно предстает повсеместно. Эта природа ума великого спонтанного осуществления возникает повсеместно как базовая природа. Так как в сущности она не запятнана действиями двойственных явлений, [то] естественно пребываешь в пространстве, что устанавливается естественно. Посредством этого [она] предстает как великое всеохватывающее пространство равности.

[Такова] свежесть сознания после [сессии]. После момента [постижения] пространства дхарматы плавает сын энергии самбхогакаи. Смешивай недвойственно [состояние] в медитации и потмедитации и придерживайся [этого состояния] посредством ключевых моментов о смешивании того, что не смешано.

Подобным образом посредством обладания сутью смешаешь недвойственно взгляд, [состояние] медитации и последующее [состояние]. Покойся в природе без колебаний. Осознание без действий [предстает как] вершина на блюде. Посредством подобного такому ежедневного увеличения [периода], очистишь [или будешь тренироваться] в энергии пустоты и милосердия. Сделав [так], осуществишь цели и плоды себя и других.

Абсолютное. Усердствуй таким образом в этой практике смешивания мудрости с пустотой. В любящем уме, что не отклоняется от чистой изначально мудрости, [всё] запечатано мудростью и пустотой. Обладая сутью смешивания в единстве, увеличиваешь силу блаженства и распространяешь изначально мудрость. Так как не является собственным блаженством и помыслами других, суть равности, неконцептуальный аспект, ясный свет — растворяется как свободный от прикрас.

Следуй природе воззрения, медитации и поведения. Когда обширно воззрение на таковость, медитация отмечается счетом мудрости и поддерживается поведение великого блаженства. Плод завершается в пространстве пустоты.

Таково смешивание воедино всего этого. Придерживайся посредством ключевых моментов о смешивании таковости, мудрости, [единства] блаженства и пустоты. Такова неоспоримая йога без отклонения.

Вкратце, [таковы] устные наставления, формирующие смешивание посредством энергии и пути мудрости и методов, блаженства и пустоты. Всё направляется в сущность, природу ума. Подобно неколебимому потоку реки, царь йоги постоянно устойчив. Сущностный плод этого превосходит выражения.

Дополнительно получай опыт, обладая ключевыми наставлениями о смешивании. Смешивай в пространстве, что свободно от высказываний, помыслов и выражений пару — природу собственного ума, что свободна от прикрас, и пространство, что свободно от прикрас. Получай опыт в великой

нераздельности. Предстанет постижение сути великой охватывающей [всё] шири.

Смешивай в пространстве без Я и ты пару: цепляние за самость при помыслах «я» и встречу, когда помышляешь «другой». Получишь опыт отсутствия себя и другого. Так предстанет постижение сути [единства] пустоты и милосердия.

Смешивай в сущности, природе ума йога пару: сущность Победоносных трёх времен и самсарическое сознание трёх сфер. Получай опыт недвойственности самсары и нирваны. Обретешь уверенность отсутствия надежд и опасений.

Смешивай в пространстве без усердия и усилий пару: тщеславие от размышлений «сделано» и помыслы «не достигнуто». Получай опыт в отсутствии колебаний и заблуждений. Постигнешь суть без отбрасывания и принятия.

Смешивай в природе великого единства пару: составное на относительном уровне, вещи, и отсутствие прикрас, что превзошло крайности. Получай опыт без отдыха и появится постижение сути, что обретается как единое состояние.

Смешивай в сущности, изначальной чистоте, пару в виде проявления как рисунка ума и изначальной пустоты как великой шири. Получай опыт без аспектов и пристрастий. Предстанет равный вкус без плохого и хорошего.

Ум гуру и собственный ум смешивай без двойственности в нераздельности. Получай опыт, будучи пронзенным преданностью. Чистое видение предстает как возникающее без аспектов.

Оба, страдание живых существ трёх сфер и счастье, что появляется из самости, смешивай без принятия и отбрасывания, счастья и страдания. Получай опыт любовь и милосердие, будь без разделения на близких и далеких. Когда так постигнешь то, что соответствует сути характеристик «то» и пр., смешивай с сердечной сутью, свободной от крайностей. Получай опыт в великой нераздельности. Предстанет постижение единственной сущности.

Вкратце, смешивай воедино двойственные качества. Покойся с устойчивостью в сфере недвойственности. Усердствуй в практике, что обладает уверенностью в пресечении. Плод [в виде состояния] Просветлённого, будет не далеко. Если освобождаешься от двойственности, это воззрение. Если нет колебаний и заблуждений — медитация. Если нет отбрасывания и принятия — является поведением. Если не соотносишься [с чем-либо], является плодом. Свобода от сомнений есть сердечные обязательства. Подобным образом практикуй также и всё. И также подобно мне, Лотосу, держателю мантры, освободившись от цепляния за двойственность, обретешь плод!

[Пусть] могущественный владыка вместе со слугами, последователи в будущем и пр., все мужчины и женщины, что обладают судьбой — будут медитировать [согласно] устным наставлениям о смешивании в недвойственности.

Сжатая суть, что разъясняется многократно, является непосредственным введением в понимание единственно недвойственности. И даже если пресечется практика, всё собирается в этом. Подобное такому хранится в середине ума.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Устные наставления о смешивании были представлены подобным мне, Падме, в Дрегу Геур как суть мужчин и женщин, обладающих судьбой, будущих [последователей] и могущественного владыки, отца и сыновей. Пусть повстречается тот, кто обладает кармической связью и судьбой!

Печать сокрытия. Печать вверения. Печать сокровищницы. Тайна. Мангалам.

Переводил лама Дхондруп Дордже Тулку.

## 22. Связывание хранителей и защитников учения

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Так осуществляется опутывание и связывание хранителей и защитников Учения для йогина, что чист в отношении общих и частных учений и наставлений, собирающих суть помыслов всецело совершенных гуру, дева и дакини.

Когда наступит время могущественного часа, будучи около коренной мандалы Гонгду осуществляется то, что является достижением могущества [или осуществлением посвящения]. После этого передай в руку ученика общую торма мужских и женских охранителей и защитников учения. Сожги великий жир и ладан. Поиграй на музыкальных инструментах, таких как флейта из берцовой кости и пр. Зароди великолепии. Гуру должен осуществить вверение, говоря так:

**hūm hrīḥ**

**Призываю мужских и женских защитников Учения, что защищают Учение Просветлённого силой веры и сердечных обязательств! Беспрепятственно придите сюда!**

**Подношу субстанции, что приемлемы для вас! Подношу внешние, внутренние и тайные подношения и пр., что присутствуют реально и полностью явлены умом! Подношу лекарство, ракту, нектар и торма!**

**Вверяю вам [следующее]! Защитите учения этого <имярек> в соответствии с обетами и обещаниями, [данными] как перед Победоносным в прошлых жизнях!**

**[Исполните] вверенные вам активности и разбейте в пыль врагов, препятствия и бхута, что наносят повреждения и вред для этого высшего существа!**

**Начиная с сегодняшнего [дня] и вплоть до просветления, постоянно осуществляйте защиту! Отвращайте внешние и внутренние препятствия! Осуществляйте предписанные деяния!**

**sarva dharma rakṣana duṣṭan samayā svāhā**

Говоря так, учитель и ученики представляют как осуществляются мирскими и превзошедшими мирское защитниками, что охраняют учения, цели в соответствии с предписаниями и деяния обетов защитников, что пребывают с преданностью и слушают повеления. [Когда представят], будут делать подношения торма защитникам Учения и с силой осуществлять вверенное посредством такого понимания.

Эти ученики также должны постоянно бесстрастно делать подношения и молитвы для охранителей, что защищают учения. Благодаря этому защитники будут действовать из-за силы обязательств прошлого, [что] подобно тому как тень дружит с телом.

При отсутствии пристрастия к аспектам у защитников учения, таковыми будут являться все, кто пребывает в обетах, учениях, сформированы в силу деяний и изначальной мудрости. Причина этого является сердцем, что объединяет сущность всех Победоносных. Поэтому все охранители, что защищают Учение, также объединяются в природе сандала и приятных ароматов.

Осуществи подобным образом дарование подношений и торма. Затем с силой и вверением осуществляй повеление для охранителей. Осуществив для истинных держателей и обладателей тантры Гонду, [делай, чтобы] не было услышано как действие для всех, кто приемлем для этого.

Растворен символ.

[Так завершается] связывание хранителей и защитников Учения. Самаяя. Печать. Печать. Печать. Да будет благо!

Переводил лама Дондруб Дордже Тулку.

## 25. Молитва-благопожелание о распространении учения Гонгду тайной мантры

*Учение великого Гонгду, тайной мантры, не смешивается с символической мантрой видьядхар и не отклоняется от помыслов Победоносного! Пусть распространяется в десяти направлениях!*

*Учение великого Гонгду, тайной мантры, не запутывает то, что запечатано доверием дакини, и не являет возмущения [или конфликтов] у лиц в мантре устной линии передачи! Пусть распространяется в десяти направлениях!*

*Учение великого Гонгду, тайной мантры, обладает мантрой слов из золотых бумаг и могуществом границы, что излучается из молитвы-благопожелания! Пусть распространяется в десяти направлениях!*

*Учение великого Гонгду, тайной мантры, благодаря не исчезающей реке четырех посвящений может [осуществить] созревание в четырех изначальных мудростях! Пусть распространяется в десяти направлениях!*

*Учение великого Гонгду, тайной мантры, явно объединяется с [учениями] окончательного смысла, не отвращаясь от освобождающих наставлений! Пусть распространяется в десяти направлениях!*

*Учение великого Гонгду, тайной мантры, завершает в одном учении все без исключения колесницы сутр и мантр! Пусть распространяется!*

*Учение великого Гонгду, тайной мантры, объединяет сущность тайной сокровищницы всех Победоносных трёх времен! Пусть распространяется в десяти направлениях!*

*Учение великого Гонгду, тайной мантры, осуществляет для всех обретение явной сути полного совершенного просветления за одну жизнь! Пусть распространяется в десяти направлениях!*

*Учение великого Гонгду, тайной мантры, мгновенно являет осуществление всех активностей, таких как умиротворяющая, увеличивающая, подчиняющая и могущественная Пусть распространяется в десяти направлениях!*

*Пусть же в силу истины линии передачи видьядхар и благословения Трёх Корней в десяти направлениях распространяется Учение великого Гонгду тайной мантры!*

*Пусть учение великого Гонгду, тайной мантры, не исчезает никоим образом на Джамбудвипе [на протяжении] ста десятков миллионов [эпох]! Пусть [без исчезновения] распространяется в десяти направлениях!*

Эта молитва-благопожелание о распространении учения Гонгду тайной мантры даровал владыка Учения, защитник чакры всеохватывающего владыки, Джамлинг Девеи Дордже, когда останавливался и двигался в Лхадар в тайной пещере Цари Тразилчхен Дордже<sup>27</sup>.

Перевел лама Дондруб Дордже Тулку.

---

27 Тиб. tsA ri tra zil chen rdo rje